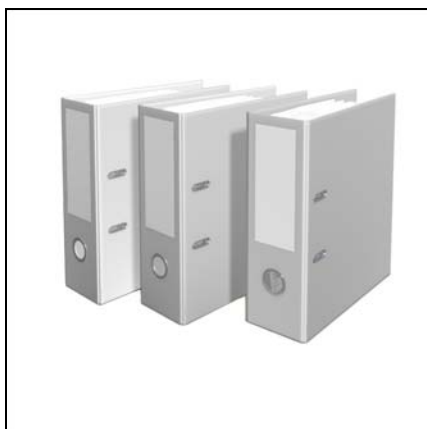
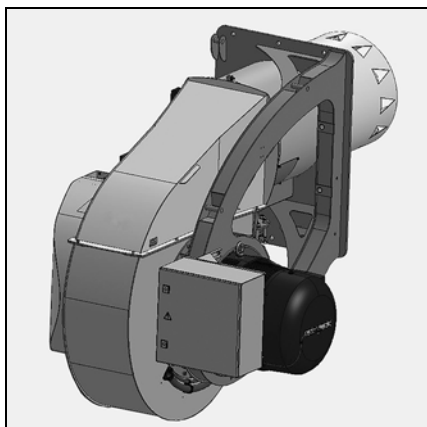


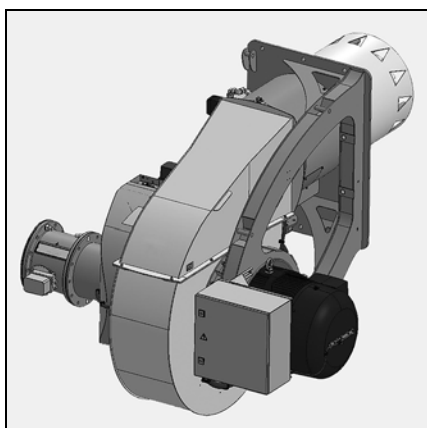
N11.19000.55 G-EU2  
 N11.19000.55 G-EU2 FGR  
 N11.22000.75 G-EU2  
 N11.22000.75 G-EU2 FGR



**Technische Daten**  
**Données techniques**  
**Dati tecnici**  
**Technische gegevens**  
**Technical data**



de.....	4200 1105 2300
fr.....	4200 1105 2400
it.....	4200 1105 2500
nl.....	4200 1105 2600
en.....	4200 1105 2700



de, fr, it, nl, en.....	4200 1105 2100
-------------------------	----------------



N11 G-EU2.....	4201 10xx xx00
N11 G-EU2 FGR.....	4202 10xx xx00

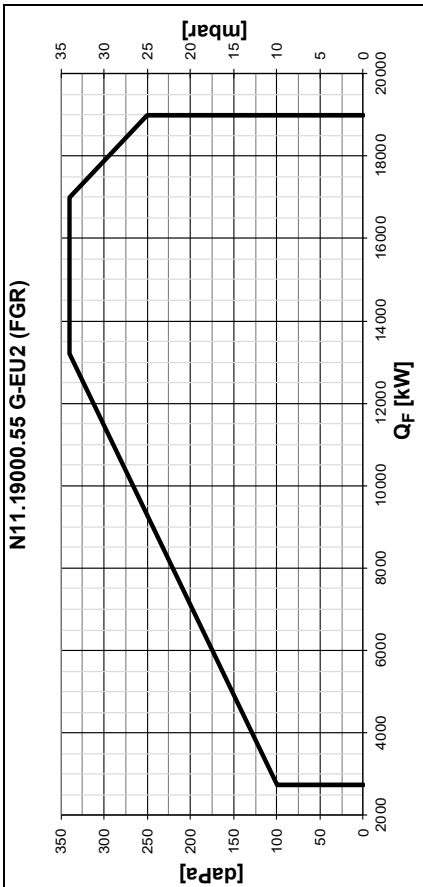


N11 G-EU2.....	4200 1105 3300
N11 G-EU2 / FGR.....	4200 1105 3400

<b>Brennerleistung</b> min./max. kW	<b>Potenza dei bruciatori</b> min./max. kW	<b>Brandvermogen</b> min./max. kW	<b>Burner power</b> min./max. kW	<b>N11.19000.55 G-EU2</b>	<b>N11.19000.55 G-EU2 FGR</b>	<b>N11.22000.75 G-EU2</b>	<b>N11.22000.75 G-EU2 FGR</b>
<b>Regelverhältnis</b>	<b>Rapporto di regolazione</b>	<b>Regelverhouding</b>	<b>Regulating ratio</b>	max. 1 : 6,9	max. 1 : 6,9	max. 1 : 8	max. 1 : 8
<b>Brennstoff</b> Erdgas E, L, LL (EN437)	<b>Combustibile</b> Gas naturale E, L, LL (EN437)	<b>Brandstof</b> Aardgas E, L, LL (EN437)	<b>Fuel</b> Natural gas E, L, LL (EN 437)	HI= 6,99 ... 11,39 kWh/Nm³	HI= 6,99 ... 11,39 kWh/Nm³		
<b>CE Nummer</b>	<b>Numero CE</b>	<b>CE- goedgekeuringsnummer</b>	<b>CE Number</b>				
<b>Emissionsklasse</b> Typenprüfung nach EN 676 bei Erdgas: NOx < 80mg/kWh, unter Prüfbedingungen	<b>Classe di emissione</b> Prova di omologazione second. EN 676 con gas naturale: NOx < 80mg/kWh, in condizioni di prova di omologazione	<b>Emissieklasse</b> volgens EN 676 met aardgas: NOx < 80mg/ kWh, onder genormaliseerde testomstandigheden	<b>Emission class</b> Type check to EN 676 for natural gas: NOx <80 mg/kWh, under test conditions	3	3		
<b>Feuerungsautomat</b>	<b>Coffret de sécurité</b>	<b>Brandersautomat</b>	<b>Control unit</b>				
<b>Gasarmatur</b>	<b>Rampe gaz</b>	<b>Gasblok</b>	<b>Gas train</b>	Etamatic DN100...DN150	Etamatic (extern) optional DN100...DN150		
<b>Gaseingangsdruck</b> * minimaler Gaseingangsdruck gilt bei max. Brennerleistung und Ombar. Feuerungsdruck ohne Gasfilter	<b>Raccordement gaz</b>	<b>Gasansluiting</b>	<b>Gas connection</b>	DN 125	DN 125		
<b>FGR Anschluss</b>	<b>Raccordement FGR</b>	<b>Gaseingangsdruck</b> * de min. gaseingangsdruck geldt voor het maximale vermogen van de brander met Ombar keteldruk en zonder gasfilter	<b>Gas input pressure</b> *min gas pressure is relevant for max. power of the burner, 0 mbar furnace pressure and without gas filter	130...500* mbar	125...500* mbar	175*...500 mbar	170*...500 mbar
<b>FGR-Antrieb</b> Stellmotor	<b>Commande du volet FGR</b> servomoteur	<b>Aansluiting FGR</b> servomotor	<b>FGR connection</b>	-	ELCO - DN 300	-	ELCO - DN 300
<b>Lufiregulierung</b> Luftklappe	<b>Réglage de l'air</b> Volet d'air	<b>Luchtregeling</b> Luchtklep	<b>Air regulation</b> Air flap		Lamtec 662R2127	-	Lamtec 662R2127
<b>Luftklappenantrieb</b> Stellmotor	<b>Commande du volet d'air</b> servomoteur	<b>Luchtklepaansturing</b> servomotor	<b>Air flap control</b> servomotor				
<b>Luftdruckwächter</b> (Einstellbereich)	<b>Manostat d'air</b> (plage de réglage)	<b>Luchtgedrukbewaker</b> (instelbereik)	<b>Air pressure switch</b> (setting range)			2.5 ... 50 mbar	
<b>Flammenwächter</b>	<b>Surveillance de flamme</b>	<b>Vlambewaker</b>	<b>Flame monitoring</b>			FFS 08 (Etamatic OEM) FFS 08 (PED Option)	
<b>Zündtransformator</b> (am Zündbrenner)	<b>Allumeur</b> (sur brûleur allumage)	<b>Ontsteker</b> (op ontstekingsstrafo)	<b>Igniter</b> (on ignition burner)			EBI 2P	
<b>Elektromotor</b>	<b>Moteur</b>	<b>Motor</b>	<b>Electric motor</b>	55 kW (385 kg)		75 kW (510 kg)	
<b>Motoransteuerung:</b> Stern-Dreieck Variatron external (Option)	<b>Commande moteur:</b> Etoile - triangle Variatron external (option)	<b>Motorbesturing</b> ster-driehoek Variatron external (optie)	<b>Motor control:</b> Star-Delta Variatron external (option)			X	
<b>Spannung</b>	<b>Tension</b>	<b>Spanning</b>	<b>Voltage</b>			1N/PE AC 230V-50Hz 3N/PE AC 400V-50Hz	
<b>Elektrische Leistungsaufnahme</b> (Betrieb)	<b>Puissance électrique absorbée</b> (en service)	<b>Opgeen. elektrisch vermogen</b> (in werking)	<b>Power consumption</b> (operation)	max. 65800 VA max. 66800 VA (with FQ)	max. 65800 VA max. 66800 VA (with FQ)	max. 88700 VA max. 82000 VA (with FQ)	
<b>Gewicht</b> (ohne Gasarmatur)	<b>Poids</b> (sans rampe gaz)	<b>Gewicht</b> ongeveer (zonder gasblok)	<b>Weight approx. kg</b> (w/o gas train)	1195	1235	1320	1360
<b>Schutzart</b>	<b>Indice de protection</b>	<b>Beschermingsindex</b>	<b>Protection level</b>			IP 41 (optional IP 54)	
<b>Schalldruckpegel</b> nach EN15036-1(LpFA) *An Arbeitsfeldgrenze	<b>Niveau acoustique</b> mes. selon EN15036-1 (LpFA) * dans les limites de la courbe de puissance	<b>Geluidsniveau</b> gemeten volg. EN15036-1 (LpFA) * Aan werkinsgebied	<b>Sound level</b> to EN15036-1 (LpFA) *inside the working field limit			< 96,5 ± 1,5 dB(A)	
<b>Aufstellungsort: geschlos- sene Räume oder bauseits wettergeschützt; nicht aggressive Atmosphäre</b>	<b>Lieu d'installation: locaux fermés ou protégés sur site contre les intempéries; atmosphère non agressive</b>	<b>Installatieplek: gesloten ruimtes of beschermd tegen weer en wind; niet agressieve atmosfeer</b>	<b>Closed rooms or weatherproof on site; non-aggressive atmosphere</b>				

		N11.19000.55 G-EU2	N11.19000.55 G-EU2 FGR	N11.22000.75 G-EU2	N11.22000.75 G-EU2 FGR
Umgebungstemperatur Lagerung min./max.	Température ambiante stockage min./max	Temperatura ambiente stoccaggio min./max	Omgevingstemperatuur opslag min./max	Ambient temperature storage min./max.	- 5 ... + 60°C
Umgebungstemperatur Betrieb min./max.	Température ambiante fonctionnement: min./max	Temperatura ambiente impiego min./max	Omgevingstemperatuur werking: min./max	Ambient temperature use min./max.	0 ... + 40°C
Luftfeuchtigkeit	Humidité relative de l'air	Umidità relativa dell'aria	Relative vochtigheid van de lucht	Air humidity	max. 60% - 40 °C
*Achtung: Bei Betrieb mit Rezi reduziert sich die max. mögliche Feuerungsleistung. Die Reduzierung ist dabei abhängig von der Rezimenge sowie der Abgastemperatur.	*Attention: le fonctionnement avec recirculation des fumées entraîne une réduction de la puissance maximale possible. La réduction est liée à la part de recirculation et à la température des fumées.	*Nota: il funzionamento con ricircolo riduce la massima potenza possibile. La riduzione dipende dalla quantità di ricircolo e dalla temperatura dei fumi.	*Let op: Bij gebruik met recirculatie wordt het maximaal mogelijke vermogen verminderd. De reductie is afhankelijk van de recirculatiehoeveelheid en de rookgastemperatuur.	*Caution: operating with FGR reduces the maximum reachable flame power. Reduction is then linked to FGR-rate and to flue gas temperature	





**Arbeitsfelder**  
Bei der Brenner- und Gas-armaturenauswahl ist der Kes-selwirkungsgrad zu berücksich-tigen.

Das Arbeitsfeld zeigt die Bren-nerleistung in Abhängigkeit vom Feuerdruck. Es entspricht den Maximalwerten nach EN 676, gemessen am Prüfflammenrohr. Berechnung der Brennerleistung:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = Brennerleistung (kW)  
 $Q_N$  = Kesselinnenleistung (kW)  
 $\eta$  = Kesselwirkungsgrad (%)

**Warnung:**  
Der Brenner darf nur im vorgege-benen Arbeitsfeld betrieben werden

**Erläuterung zur Typen-bezeichnung:**

**N** = NEXTRON  
**11** = Baugröße  
**19000** = Leistungskennziffer  
**G** = Erdgas  
**E** = Elektronisch  
**U2** = modulierender Betrieb  
**FGR** = schadstoffarme Verbrennung  
= Flue Gas Recirculation (Abgasrezirkulation)

**Courbes de puissance**  
Pour le choix du brûleur, il faut tenir compte du coefficient de rendement de la chaudière.

La plage de puissance représente la puissance du brûleur en fonction de la pression régnant dans le foyer. Elles correspondent aux valeurs maximales mesurées sur un tunnel normalisé selon EN 676. Calcul de la puissance du brûleur:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = puissance du brûleur (kW)  
 $Q_N$  = puissance nominale chaudière (kW)  
 $\eta$  = rendement chaudière (%)

**Mise en garde:**

Le brûleur ne doit être utilisé que dans le domaine de fonctionne-ment.

**Légende:**

**N** = NEXTRON  
**11** = Dimension  
**19000** = Référence de puissance  
**G** = Gaz naturels  
**E** = Fonctionnement modulant électronique  
**U2** = combustion Bas NOx  
**FGR** = Flue Gas Recirculation (recirculation des fumées)

**Curva**

In occasione della scelta del bruciatore si deve tenere conto del rendimento energetico della caldaia.

Il campo di attività indica la potenza del bruciatore in funzione della pressione della camera di combustione. Corrisponde ai valori massimi previsti dalla norma EN 676 misurati sul tubo della fiamma di controllo.

Calcolo della potenza della caldaia:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

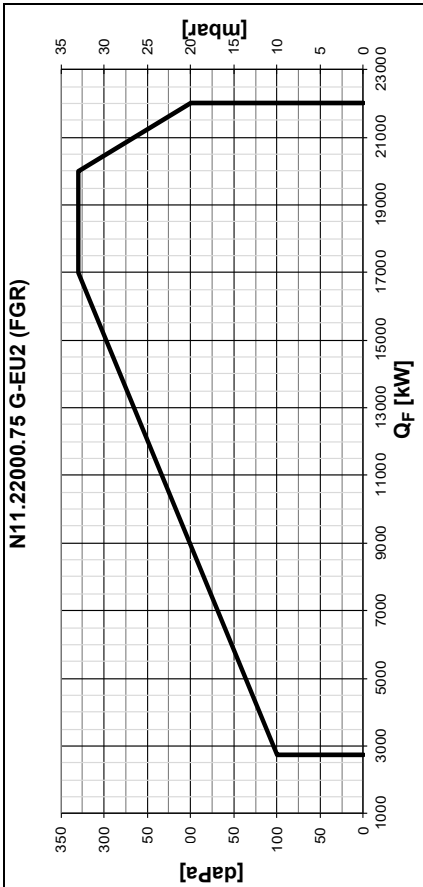
$Q_F$  = potenza della caldaia (kW)  
 $Q_N$  = potenza nominale della caldaia (kW)  
 $\eta$  = rendimento energetico della caldaia (%)

**Attenzione:**

Il bruciatore deve essere utilizzato solo nell'ambito di funzionamento prescritto

**Chiarimenti sulla denominazione:**

**N** = NEXTRON  
**11** = dimensioni impianto  
**19000** = numero di identificazione potenza in kW  
**G** = gas natural  
**E** = modulante con camera elettronica  
**U2** = basse emissioni inquinanti  
**FGR** = Flue Gas Recirculation (ricircolo gas combusti)



**Werkingsbereiken**

Bij de keuze van de brander dient rekening te worden gehouden met het ketelrendement.

Het werkingbereik toont het brandervermogen afhankelijk van de druk in de verbrandingsruimte. Het stemt overeen met de maximale waarden conform EN 676 gemeten aan de testvlambuis. Berekening van het brandervermogen:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = Brandervermogen (kW)  
 $Q_N$  = Nominiaal ketelvermogen (kW)  
 $\eta$  = Ketelrendement (%)

**Let op:**

De brander mag alleen worden gebruikt binnen het werkingse-bleid.

**Uitleg bij type-aanduiding:**

**N** = NEXTRON  
**11** = Afmetingen  
**19000** = Vermogenskennijfer in kW  
**G** = Aardgas  
**E** = modulerend met elektronische nok  
**U2** = weinig uitstoot van schadelijke stoffen  
**FGR** = Flue Gas Recirculation (rookgasrecirculatie)

**Working fields**

Boiler efficiency should be taken into consideration when selecting the burner.

The working field shows burner output as a function of combustion chamber pressure. It corresponds to the maximum values specified by EN 676 measured at the test fire tube.

Calculation of burner output:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = Burner output (kW)  
 $Q_N$  = Rated boiler output (kW)  
 $\eta$  = Boiler efficiency (%)

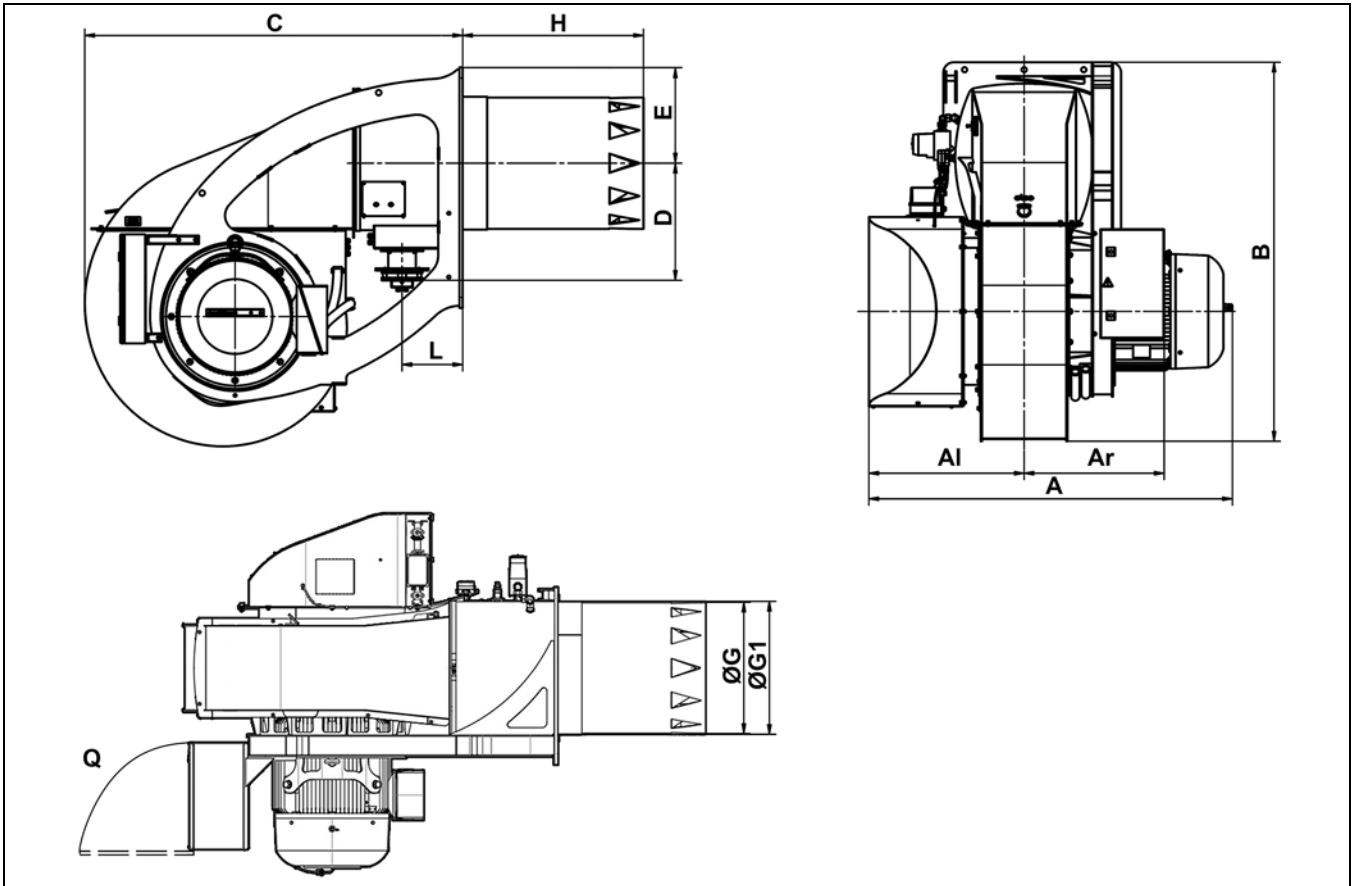
**Warning:**

The burner must only be used within its permissible working range.

**Note on type designation:**

**N** = NEXTRON  
**11** = Size  
**19000** = Output value in kW  
**G** = Natural gas  
**E** = Electronic modulating operation  
**U2** = Low NOx combustion  
**FGR** = Flue Gas Recirculation

**Maßbild (Brenner)**  
**Plan d'encombrements (brûleur)**  
**Dimensioni d'ingombro (bruciatore)**  
**Uitwendige afmetingen (brander)**  
**Dimensions (burner)**

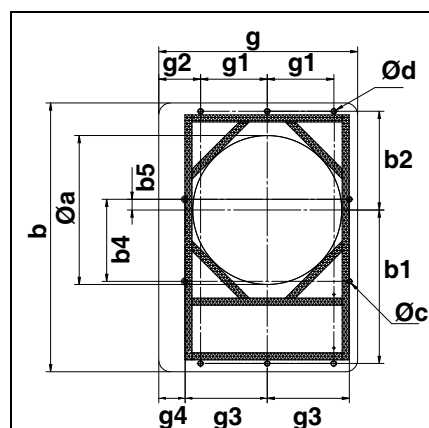
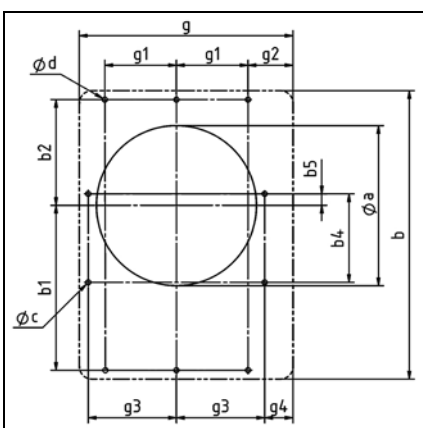


	A	AI	Ar	B	C	D	E	Ø G	Ø G1	H			L	Q
										KN	KM	KL		
<b>N11.19000.55 G-EU2</b>	1636	730	858	1780	1777	543	450	617	624	700	850	1000	285	800
<b>N11.22000.75 G-EU2</b>	1709	730	858	1780	1777	543	450	617	624	700	850	1000	285	800

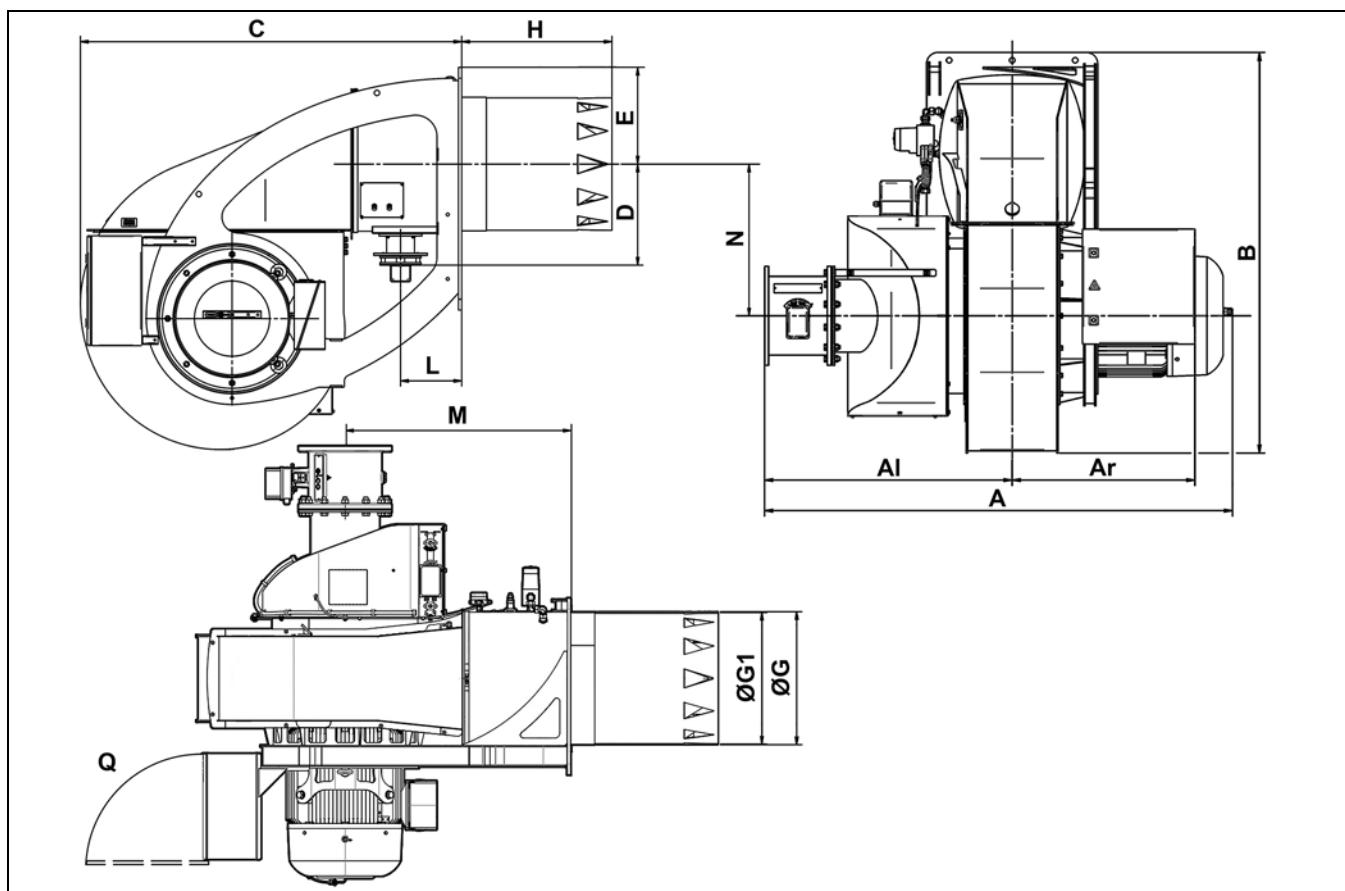
	Ø a	b	b1	b2	b3	b4	b5	c	d	g	g1	g2	g3	g4
<b>N11.19000.55 G-EU2 (FGR)</b>	645	1130	645	415	345	345	45	M20	M20	836	280	176	345	111
<b>N11.22000.75 G-EU2 (FGR)</b>	645	1130	645	415	345	345	45	M20	M20	836	280	176	345	111

**Kesselplatte / Façade chaudière / Lato frontale caldaia / Voorkant ketel / Boiler front plate**

**Brenneranschlußflansch / Bride de fixation du brûleur / Flangia di fissaggio bruciatore / Bevestigingsflens van de brander / Burner fastening flange**



**Maßbild (Brenner mit FGR)**  
**Plan d'encombrements (brûleur avec FGR)**  
**Dimensioni d'ingombro (bruciatore con FGR)**  
**Uitwendige afmetingen (brander met FGR)**  
**Dimensions (burner with FGR)**

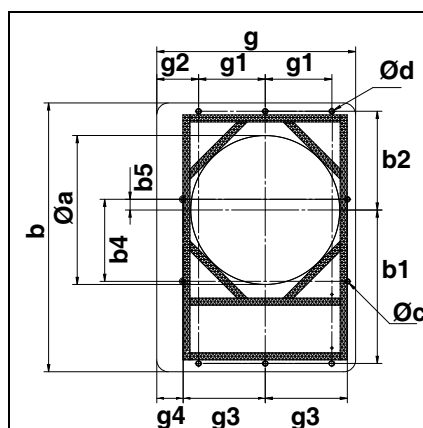
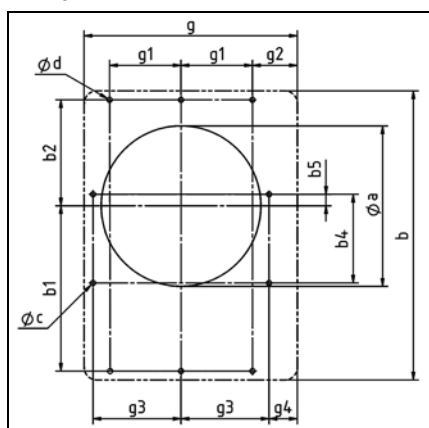


	A	AI	Ar	B	C	D	E	Ø G	Ø G1	H			L	M	N	Q
										KN	KM	KL				
<b>N11.19000.55 G-EU2 FGR</b>	2009	1103	858	1780	1777	543	450	617	624	700	850	1000	285	1070	720	800
<b>N11.22000.75 G-EU2 FGR</b>	2082	1103	858	1780	1777	543	450	617	624	700	850	1000	285	1070	720	800

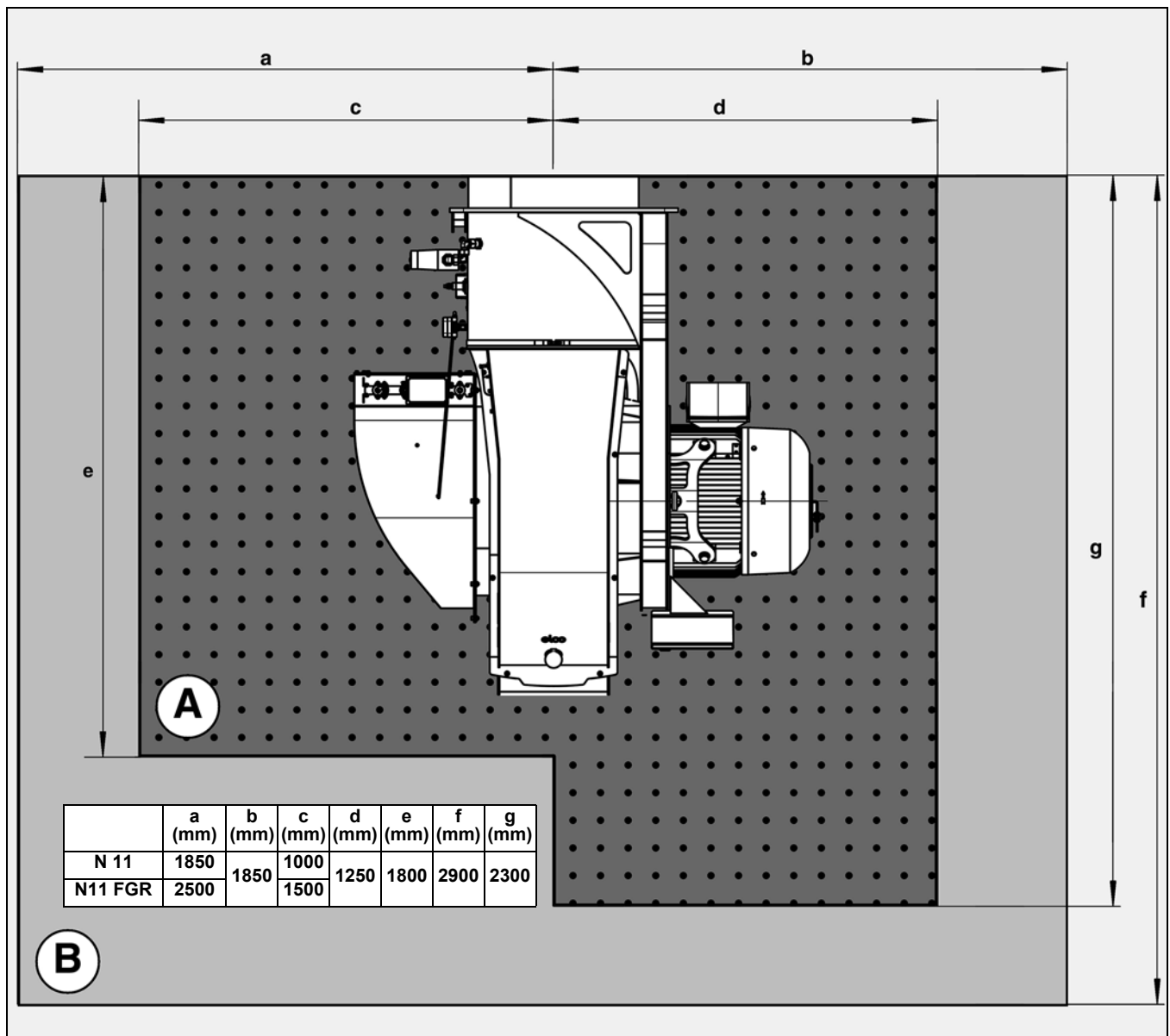
	Ø a	b	b1	b2	b3	b4	b5	c	d	g	g1	g2	g3	g4
<b>N11.19000.55 G-EU2 (FGR)</b>	645	1130	645	415	345	345	45	M20	M20	836	280	176	345	111
<b>N11.22000.75 G-EU2 (FGR)</b>	645	1130	645	415	345	345	45	M20	M20	836	280	176	345	111

**Kesselplatte / Façade chaudière / Lato frontale caldaia / Voorkant ketel / Boiler front plate**

**Brenneranschlußflansch / Bride de fixation du brûleur / Flangia di fissaggio bruciatore / Bevestigingsflens van de brander / Burner fastening flange**



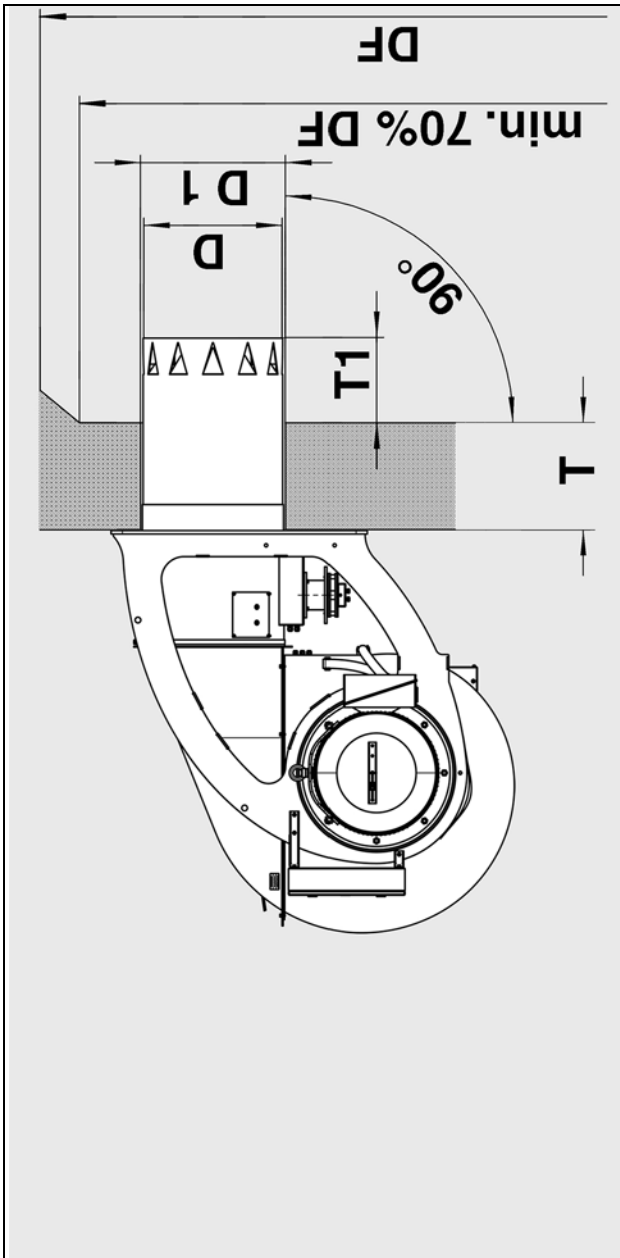
**Maßbild (Brenner): N11 / N11 FGR**  
**Plan d'encombremnts (brûleur): N11 / N11 FGR**  
**Dimensioni d'ingombro (bruciatore): N11 / N11 FGR**  
**Tekening (brander): N11 / N11 FGR**  
**Dimensions (burner): N11 / N11 FGR**



<b>A</b>	Dieser Bereich wird mindestens benötigt um alle Brennerkomponenten warten bzw. demontieren zu können.
	Cet espace est le minimum nécessaire pour permettre l'entretien et les montages/démontages de tous les composants du brûleur.
	Questo è lo spazio minimo necessario per consentire le operazioni di manutenzione e di montaggio/smontaggio di tutti i componenti del bruciatore.
	Dit is de minimaal benodigde ruimte om onderhoud en montage/demontage van alle componenten van de brander mogelijk te maken.
<b>B</b>	Leave this space min. on each side of the burner for maintenance purposes and for assembly/dismantling of all the burner components.
	Dieser Bereich stellt den empfohlenen Arbeitsfreiraum dar, er ermöglicht ein ergonomisches Arbeiten am Brenner. Eine lichte Deckenhöhe von min. 2000 mm wird empfohlen.
	Cet espace représente l'espace de travail libre recommandé, il permet de travailler de façon optimale sur le brûleur. Une hauteur mini. libre sous-plafond de 2000 mm est fortement recommandée.
	Esso rappresenta lo spazio di lavoro libero raccomandato e consente di lavorare in modo ottimale sul bruciatore. Un'altezza minima libera al soffitto di 2000 mm è vivamente consigliata.
	Deze ruimte stelt de aanbevolen vrije werkruimte voor, hierdoor is het mogelijk goed aan de brander te werken. Een minimale vrije ruimte onder het plafond van 2000 mm wordt sterk aangeraden.
	This space represents the recommended work space, in order to work ergonomically on the burner. A free upwards min. space of 2000 mm is strongly recommended.

# Kesselausmauerung für G-EU2 (FGR) Brenner Maçonnerie de la chaudière brûleur G-EU2 (FGR) Muratura della caldaia bruciatore G-EU2 (FGR) Metselwerk van de ketel brander G-EU2 (FGR) Boiler lining for G-EU2 (FGR) burner

Kesselausmauerung	Maçonnerie de la chaudière	Muratura della caldaia	Metselwerk van de ketel	Boiler lining
Die Ausmauerung ist rechtwinklig zum Brennerrohr auszuführen. Eventuell notwendige Anpassungen, (Schrägen, Rundungen) wie sie z.B. bei Umkehr-kesseln notwendig sind, sollten frühestens bei einem Durchmesser von 70% vom Feuerraumdurchmesser beginnen.	La maçonnerie doit être réalisée perpendiculairement au tube du brûleur. Les adaptations éventuellement nécessaires (chanfreins, arrondis) telles qu'elles sont par exemple nécessaires sur les chaudières à foyer borgne, devraient commencer au plus tôt à un diamètre de 70% du diamètre de la chambre de combustion.	Il lavoro di muratura deve essere eseguito perpendicolarmente al tubo del bruciatore. Gli adattamenti eventualmente necessari (smussi, arrotondamenti) come quelli richiesti ad esempio sulle caldaie ad inversione di fiamma, dovrebbero cominciare appena possibile, con un diametro pari al 70% del diametro della camera di combustione.	Het metselwerk moet loodrecht op de branderbuis worden uitgEVO erd. Eventuele noodzakelijke aanpassingen (schuine randen, afrondingen) zoals bijvoorbeeld nodig bij omkeervlamketels, moeten zo vroeg mogelijk beginnen met een diameter van 70% van de diameter van de verbrandingskamer.	The burner lining must be installed rightangled to the burner tube. Possible trimming work (beveling, rounding) as required for reverse boilers, for example, should done at a diameter not below 70% of the combustion chamber diameter.
Der Zwischenraum zwischen dem Flammrohr des Brenners und der Kesselausmauerung ist mit hitzebeständigem Material z.B. Cerafelt auszukleiden.	L'espace intermédiaire entre le tube de flamme du brûleur et la maçonnerie de la chaudière doit être revêtu de matière réfractaire, par exemple Cerafelt.	Lo spazio intermedio tra il tubo di fiamma del bruciatore e la muratura della caldaia deve essere rivestito con materiale refrattario, ad esempio Cerafelt.	De ruimte tussen de vlambuis van de brander en het metselwerk van de ketel moet worden bekleed met hittebestendig materiaal, bijvoorbeeld Cerafelt.	The space between the flame pipe of the burner and the boiler lining should be lined with heat resistant material, such as Cerafelt.
<b>Der Zwischenraum darf nicht ausgemauert werden.</b>	<b>L'espace intermédiaire ne doit pas être maçonné.</b>	<b>Lo spazio intermedio non deve essere in muratura.</b>	<b>De tussenruimte mag niet worden gemetseld.</b>	<b>This space is not allowed to be lined with brickwork</b>



D = siehe Maßbild  
 D1 = siehe Maßbild  
 DF = Feuerrauchdurchmesser  
 T1 >300 mm  
 T = Standardmuffentiefe  
 (Option: Verlängerungen:  
 siehe technische Daten)

D = voir plan  
 d'encombrements  
 = voir plan  
 d'encombrements  
 = diamètre de la  
 chambre de combustion  
 >300 mm  
 T1 = profondeur standard  
 de moufle)  
 T (prolongement possible:  
 voir Données  
 techniques)

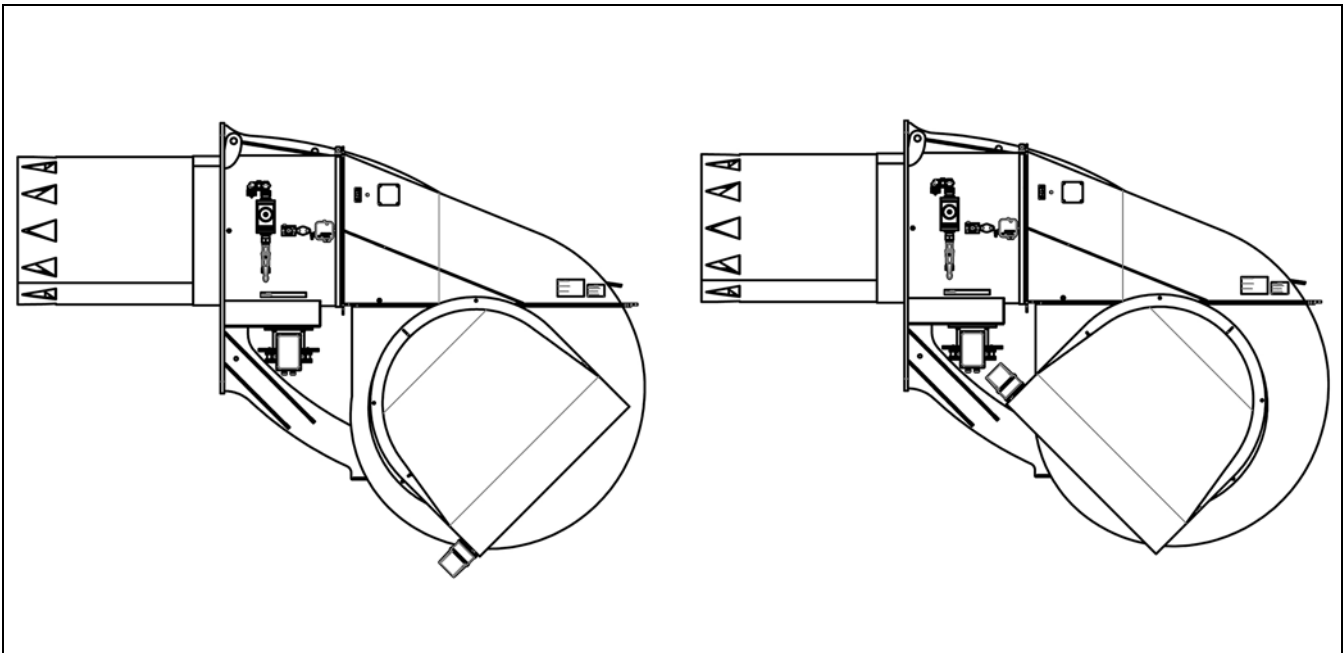
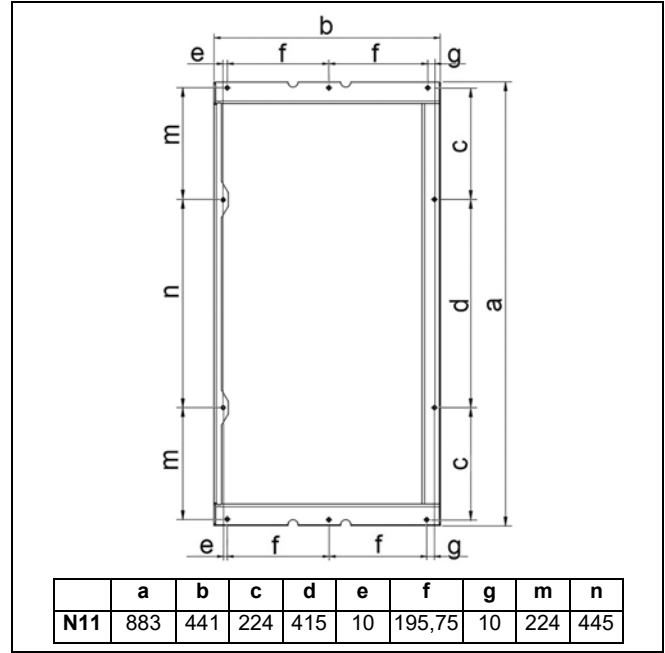
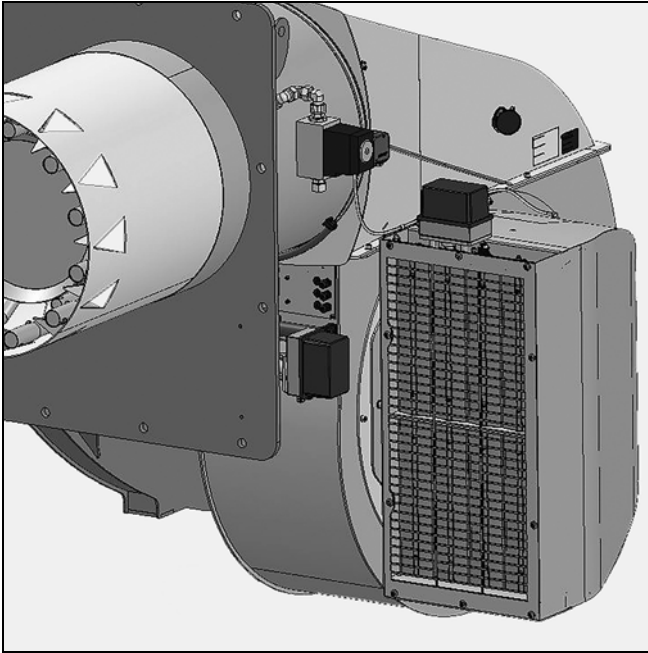
D = vedere dimensioni  
 d'ingombro  
 D1 = vedere dimensioni  
 d'ingombro  
 DF = diametro della camera  
 di combustione  
 T1 >300 mm  
 T = profondità standard  
 della muffola)  
 (estensione possibile:  
 vedi Dati tecnici)

D = zie maattekeningen  
 D1 = zie maattekeningen  
 DF = diameter van de  
 verbrandingskamer  
 T1 > 300 mm  
 T = standaard ankerdiepte  
 (verlenging mogelijk: zie  
 technische gegevens)

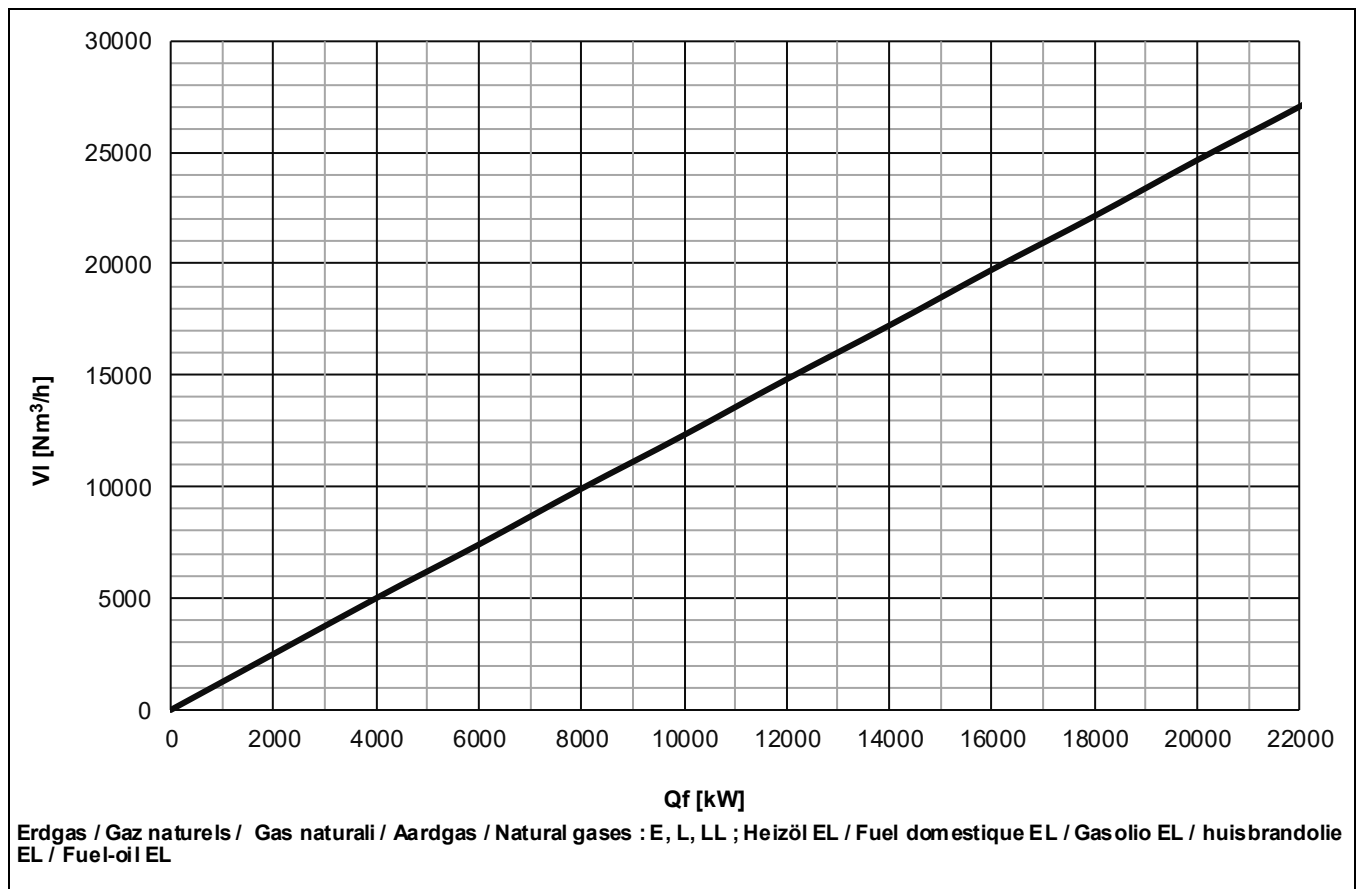
D = see dimensioned  
 drawings  
 D1 = see dimensioned  
 drawings  
 DF = combustion chamber  
 diameter  
 T1 > 300 mm  
 T = depth of boiler lining  
 (option: extensions: see  
 technical data)



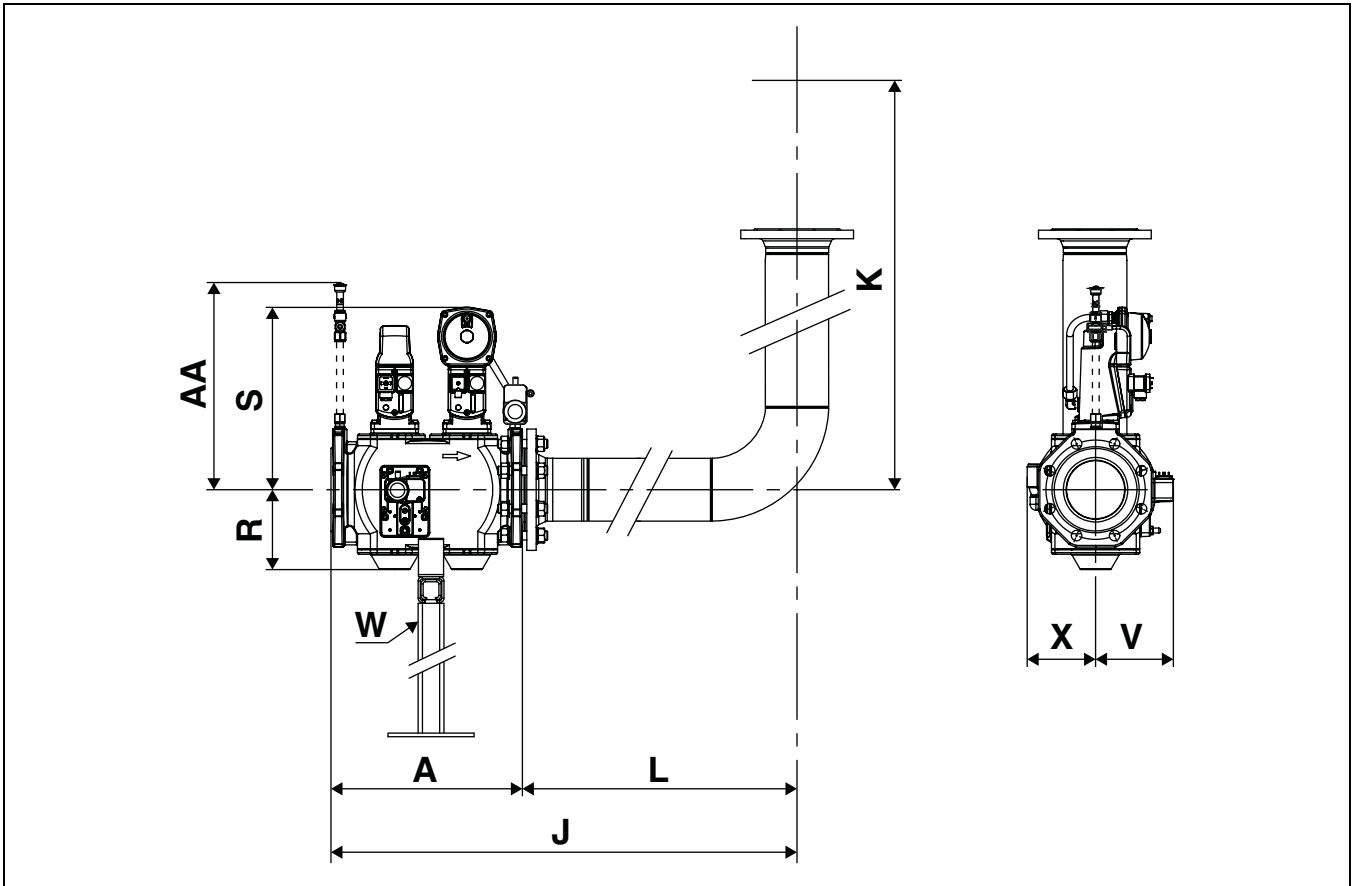
**Anschluss eines Luftkanales / Drehbarer Luftkasten N11**  
**Raccordement d'une gaine d'air / Boîte à air orientable N11**  
**Allacciamento condotto d'aria / Scatola d'aria orientabile N11**  
**Aansluiting luchtleiding / Uitzwenkbare luchtkast N11**  
**Air duct connection / Swivelling air box N11**



**Notwendiger Verbrennungsluftbedarf**  
**Air comburant nécessaire**  
**Aria comburente necessaria**  
**Benodigde verbrandingslucht**  
**Required combustion air supply**



**Maßbild (Gasarmatur)**  
**Plan d'encombremnts (rampe gaz)**  
**Dimensioni d'ingombro (rampa gas)**  
**Uitwendige afmetingen (gasblok)**  
**Dimensions (gas train)**



± 5mm	A	L	J	K	R	S	V	X	AA	
									PED Option	
	s100	350	925	1275	788	145	332	141	124	356
	s125	400	925	1275	788	175	349	155	138	392
	s150	480	925	1275	788	188	366	176	159	409

**Gasstreckenabstützung** : Eine Abstützung (Pos.W) der Gasstrecke ist aus festigkeitstechnischen Gründen zwingend erforderlich. Die dafür vorgesehene Stütze ist höhenverstellbar und an den markierten Positionen anzubringen. Das Weglassen der Stütze ist nicht zulässig. Weiterhin gelten die allgemeinen Hinweise zum Anschluss und Abstützung von Gasstrecken.

**Gasstreckenanschluss** : Bei dieser Brennergröße wird die Gasstrecke standardmäßig nach links ausgeführt. Die Ausführung nach rechts ist als Sonderausführung möglich und muss aufgrund der unterschiedlicher Kessel- Anbaubedingungen entsprechend individuell angepasst werden.

**Support de la rampe gaz** : pour des raisons de solidité mécanique, il est absolument indispensable d'installer un support (Pos.W). Le support dédié à cet effet est réglable en hauteur et doit être installé aux emplacements marqués. Il est interdit de retirer le support. De plus, toutes les règles générales pour le raccordement et le soutien des rampes gaz s'appliquent.

**Raccordement de la rampe gaz** : Pour cette taille de brûleurs, le raccordement de la rampe gaz est prévu en standard depuis la gauche. La version «par la droite» est possible en exécution spéciale et doit être adaptée individuellement en fonction des contraintes de montage des différentes chaudières.

**Gasstreckenabstützung** : Eine Abstützung (Pos.W) der Gasstrecke ist aus festigkeitstechnischen Gründen zwingend erforderlich. Die dafür vorgesehene Stütze ist höhenverstellbar und an den markierten Positionen anzubringen. Das Weglassen der Stütze ist nicht zulässig. Weiterhin gelten die allgemeinen Hinweise zum Anschluss und Abstützung von Gasstrecken.

**Gasstreckenanschluss** : Bei dieser Brennergröße wird die Gasstrecke standardmäßig nach links ausgeführt. Die Ausführung nach rechts ist als Sonderausführung möglich und muss aufgrund der unterschiedlicher Kessel- Anbaubedingungen entsprechend individuell angepasst werden.

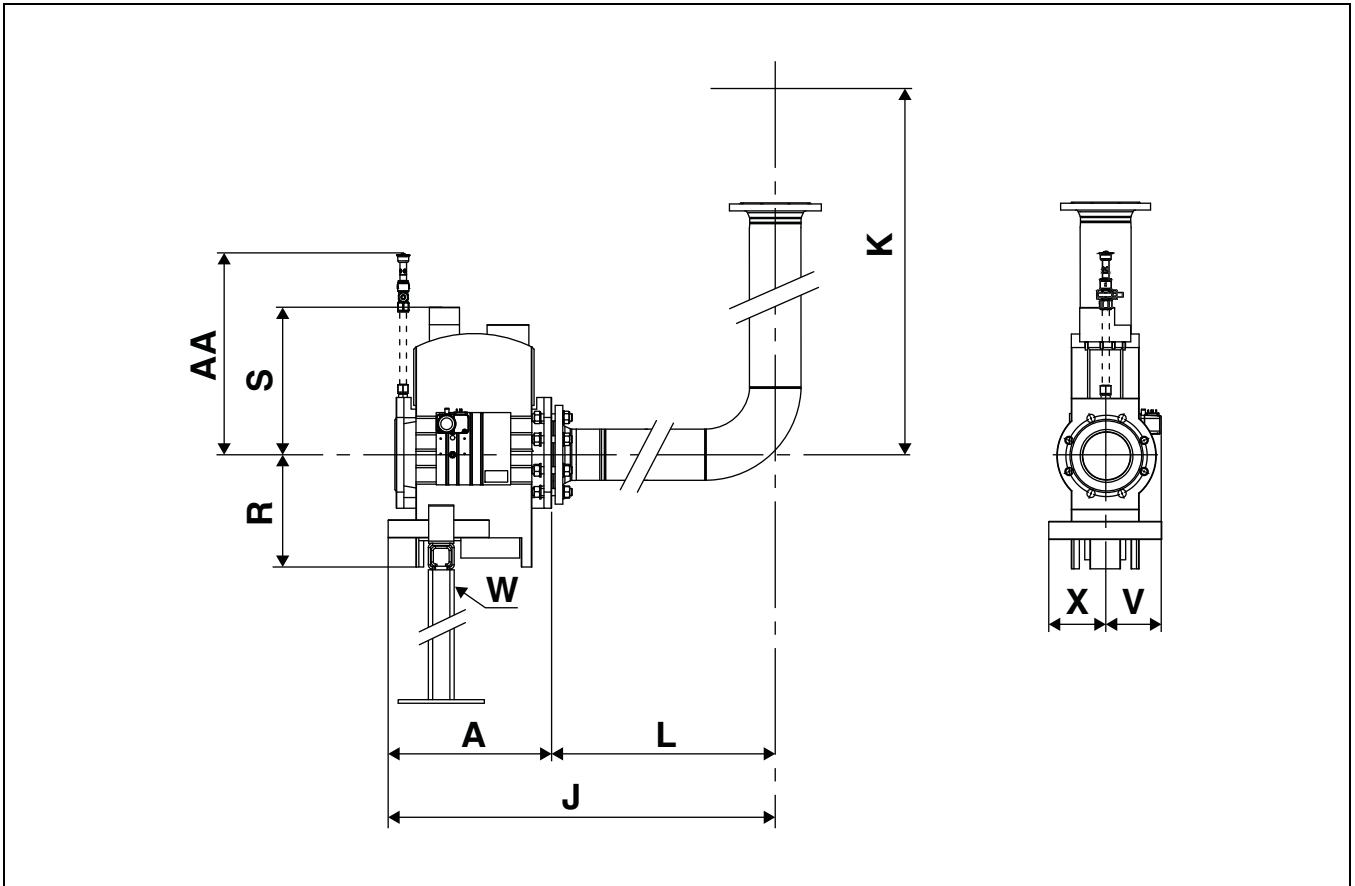
**Gasstreckenabstützung** : Eine Abstützung (Pos.W) der Gasstrecke ist aus festigkeitstechnischen Gründen zwingend erforderlich. Die dafür vorgesehene Stütze ist höhenverstellbar und an den markierten Positionen anzubringen. Das Weglassen der Stütze ist nicht zulässig. Weiterhin gelten die allgemeinen Hinweise zum Anschluss und Abstützung von Gasstrecken.

**Gasstreckenanschluss** : Bei dieser Brennergröße wird die Gasstrecke standardmäßig nach links ausgeführt. Die Ausführung nach rechts ist als Sonderausführung möglich und muss aufgrund der unterschiedlicher Kessel- Anbaubedingungen entsprechend individuell angepasst werden.

**Support for gas train** : a support (Pos.W) for the gas train is absolutely necessary for strength-related reasons. The support provided for this purpose is height-adjustable and must be installed in the specified positions. It is not allowed to remove the support. The general information for connection and support of gas trains shall apply.

**Gas train connection** : for this burner size the standard gas train execution is with gas supply from the left. The execution with supply from the right is possible as a special execution and must be adapted individually as a result of different boiler build-up conditions.

**Maßbild (Gasarmatur)**  
**Plan d'encombrements (rampe gaz)**  
**Dimensioni d'ingombro (rampa gas)**  
**Uitwendige afmetingen (gasblok)**  
**Dimensions (gas train)**



± 5mm	A	L	J	K	R	S	V	X	AA
									PED Option
d100	350	925	1275	788	250	329	124	125	395
d125	400	925	1275	788	250	415	137	125	395

**Gasstreckenabstützung** : Eine Abstützung (Pos.W) der Gasstrecke ist aus festigkeitstechnischen Gründen zwingend erforderlich. Die dafür vorgesehene Stütze ist höhenverstellbar und an den markierten Positionen anzubringen. Das Weglassen der Stütze ist nicht zulässig. Weiterhin gelten die allgemeinen Hinweise zum Anschluss und Abstützung von Gasstrecken.

**Gasstreckenanschluss** : Bei dieser Brennergröße wird die Gasstrecke standardmäßig nach links ausgeführt. Die Ausführung nach rechts ist als Sonderausführung möglich und muss aufgrund der unterschiedlicher Kessel- Anbaubedingungen entsprechend individuell angepasst werden.

**Support de la rampe gaz** : pour des raisons de solidité mécanique, il est absolument indispensable d'installer un support (Pos.W). Le support dédié à cet effet est réglable en hauteur et doit être installé aux emplacements marqués. Il est interdit de retirer le support. De plus, toutes les règles générales pour le raccordement et le soutien des rampes gaz s'appliquent.

**Raccordement de la rampe gaz** : Pour cette taille de brûleurs, le raccordement de la rampe gaz est prévu en standard depuis la gauche. La version «par la droite» est possible en exécution spéciale et doit être adaptée individuellement en fonction des contraintes de montage des différentes chaudières.

**Gasstreckenabstützung** : Eine Abstützung (Pos.W) der Gasstrecke ist aus festigkeitstechnischen Gründen zwingend erforderlich. Die dafür vorgesehene Stütze ist höhenverstellbar und an den markierten Positionen anzubringen. Das Weglassen der Stütze ist nicht zulässig. Weiterhin gelten die allgemeinen Hinweise zum Anschluss und Abstützung von Gasstrecken.

**Gasstreckenanschluss** : Bei dieser Brennergröße wird die Gasstrecke standardmäßig nach links ausgeführt. Die Ausführung nach rechts ist als Sonderausführung möglich und muss aufgrund der unterschiedlicher Kessel- Anbaubedingungen entsprechend individuell angepasst werden.

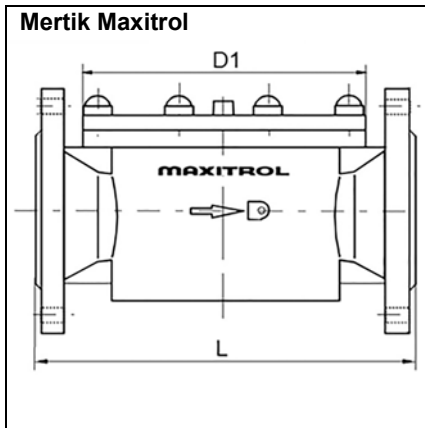
**Gasstreckenabstützung** : Eine Abstützung (Pos.W) der Gasstrecke ist aus festigkeitstechnischen Gründen zwingend erforderlich. Die dafür vorgesehene Stütze ist höhenverstellbar und an den markierten Positionen anzubringen. Das Weglassen der Stütze ist nicht zulässig. Weiterhin gelten die allgemeinen Hinweise zum Anschluss und Abstützung von Gasstrecken.

**Gasstreckenanschluss** : Bei dieser Brennergröße wird die Gasstrecke standardmäßig nach links ausgeführt. Die Ausführung nach rechts ist als Sonderausführung möglich und muss aufgrund der unterschiedlicher Kessel- Anbaubedingungen entsprechend individuell angepasst werden.

**Support for gas train** : a support (Pos.W) for the gas train is absolutely necessary for strength-related reasons. The support provided for this purpose is height-adjustable and must be installed in the specified positions. It is not allowed to remove the support. The general information for connection and support of gas trains shall apply.

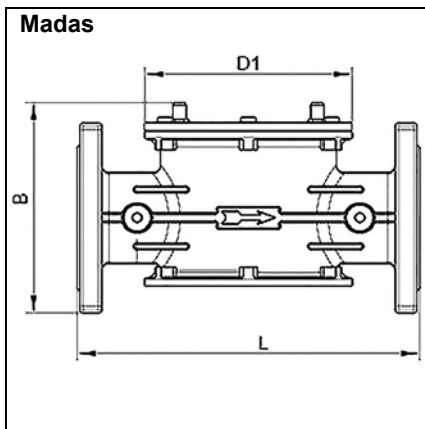
**Gas train connection** : for this burner size the standard gas train execution is with gas supply from the left. The execution with supply from the right is possible as a special execution and must be adapted individually as a result of different boiler build-up conditions.

# Maßbild Plan d'encombremnts Dimensioni d'ingombro Tekening Dimensions



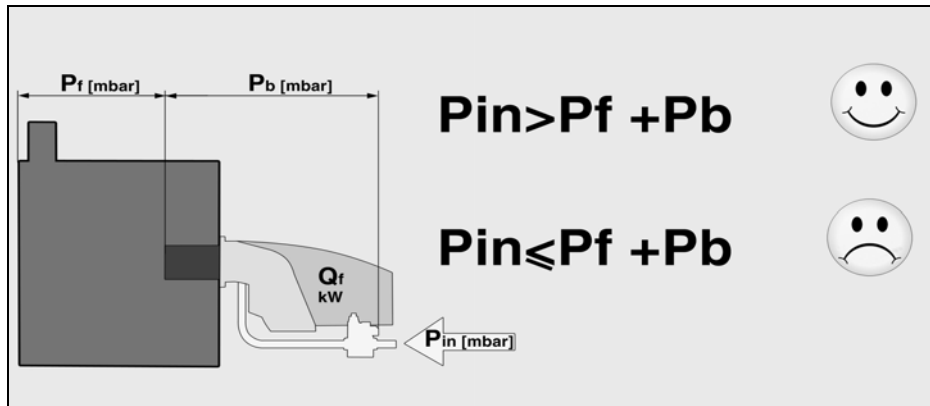
Anschluss/ Raccordement/ Collegamento/ Verbinding/ Connection	ØD1 [mm]	L [mm]
DN 100	263	340
DN 125	315	400
DN 150	356	450

Abmessungen gelten für Druckstufe  $p_e$  max. 1 - 6 bar / Les dimensions sont valables pour un niveau de pression  $p_e$  max. 1 - 6 bar / Le dimensioni sono valide per un livello di pressione  $p_e$  massimo 1 - 6 bar / Afmetingen gelden voor een drukniveau  $p_e$  maximaal 1 - 6 bar / Dimensions are valid for a pressure level  $p_e$  max. 1 - 6 bar

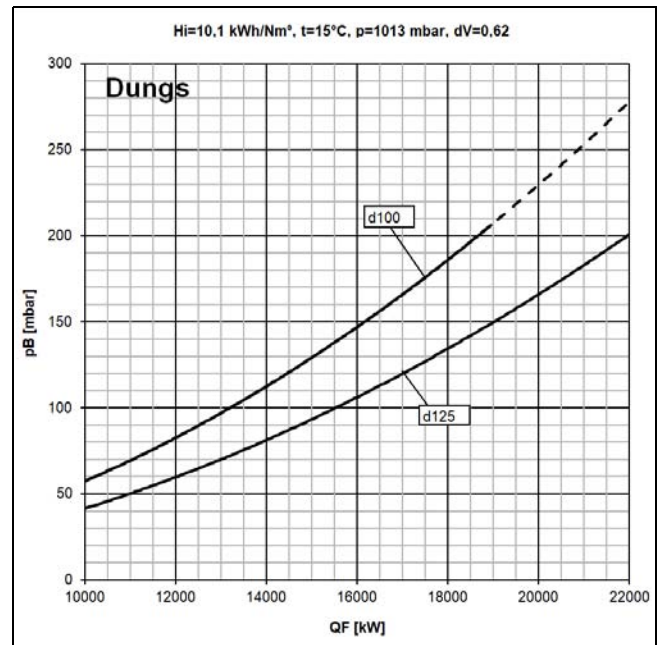
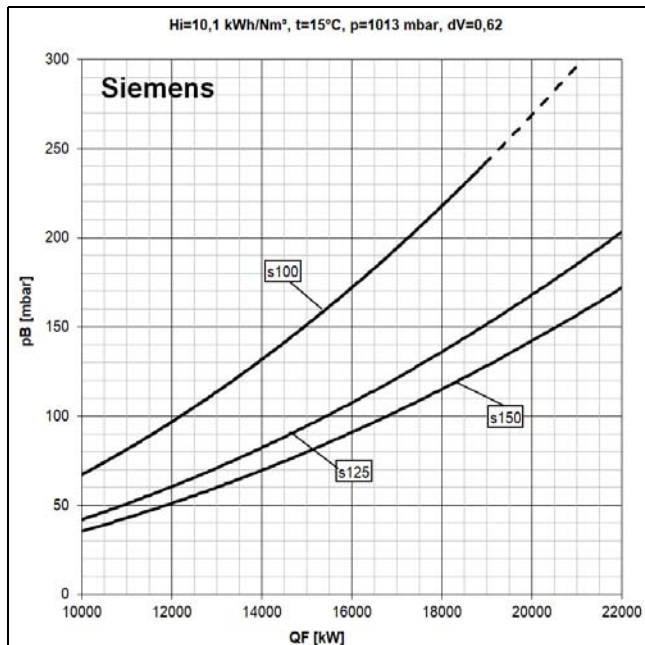


Anschluss/ Raccordement/ Collegamento/ Verbinding/ Connection	Druckstufe $p_e$ Niveau de pression $p_e$ Livello di pressione $p_e$ Drukniveau $p_e$ Pressure level $p_e$ [bar]	ØD1 [mm]	B [mm]	L [mm]
DN 100	max. 6	254	211	350
DN 125	max. 2	328	310	480
	max. 6	328	315	480
DN 150	max. 2	328	310	480
	max. 6	328	315	480

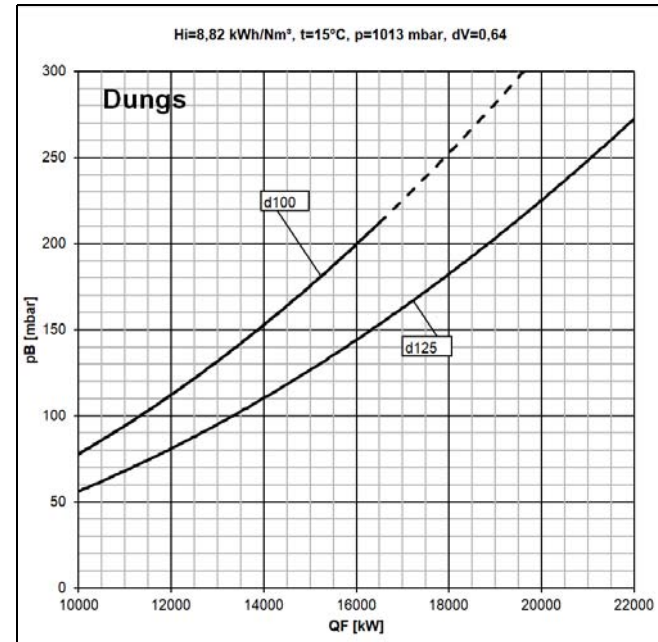
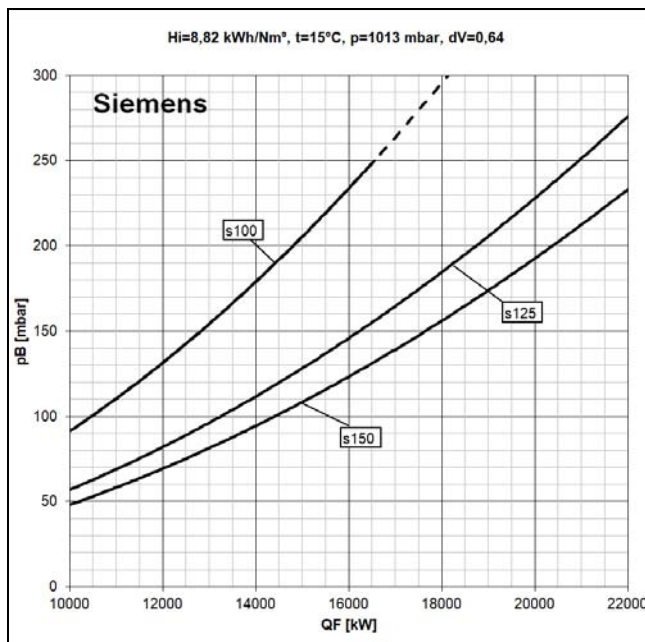
**Druckverlust Pb (Gasarmatur + Brennkopf)**  
**Pertes de charge Pb (Rampe gaz + tête de combustion)**  
**Perdite di carico Pb (rampa gas + testa di combustione)**  
**Drukverliezen Pb (gasblok + branderkop)**  
**Pressure losses Pb (gas train + burner head)**



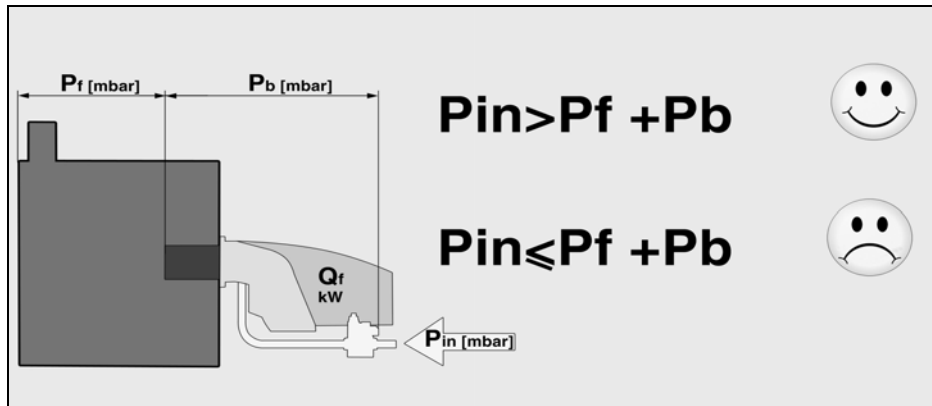
**N11.19000.55 G-EU2 / N11.22000.75 G-EU2**



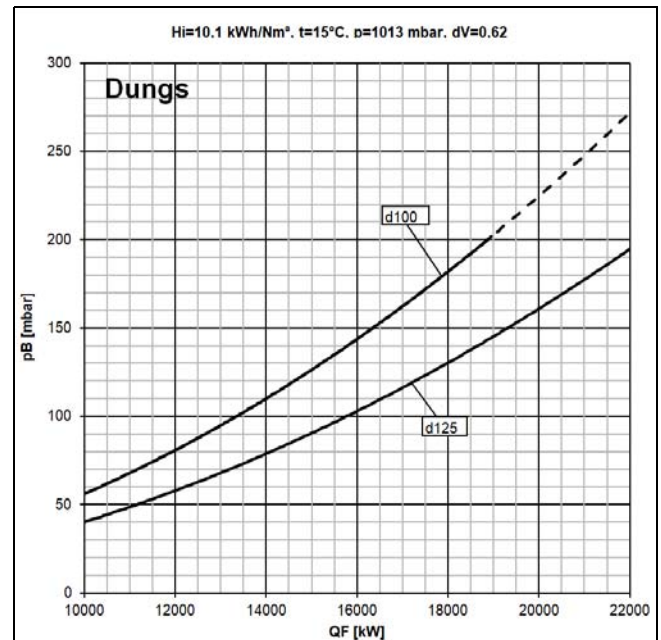
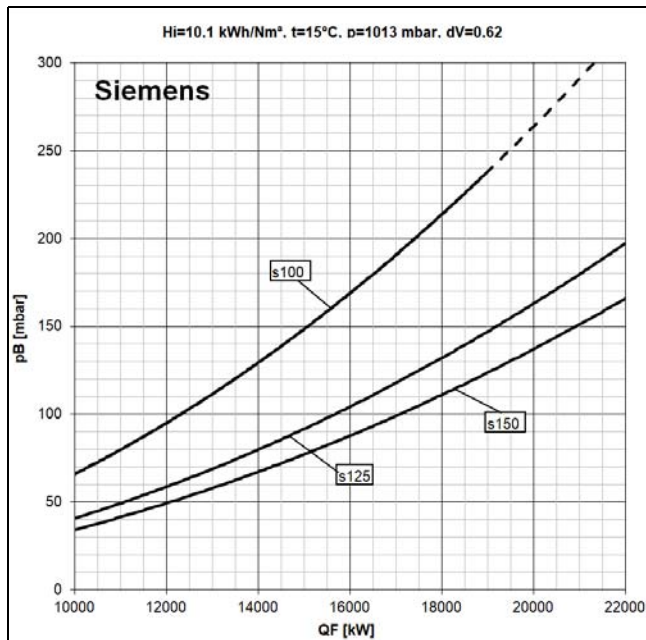
--- es können vermehrt Strömungsgeräusche auftreten / des bruits d'écoulement plus importants peuvent survenir / rumori di flusso più importanti possono apparire / grotere stroomgeluiden kunnen voorkomen / streaming noises can increase



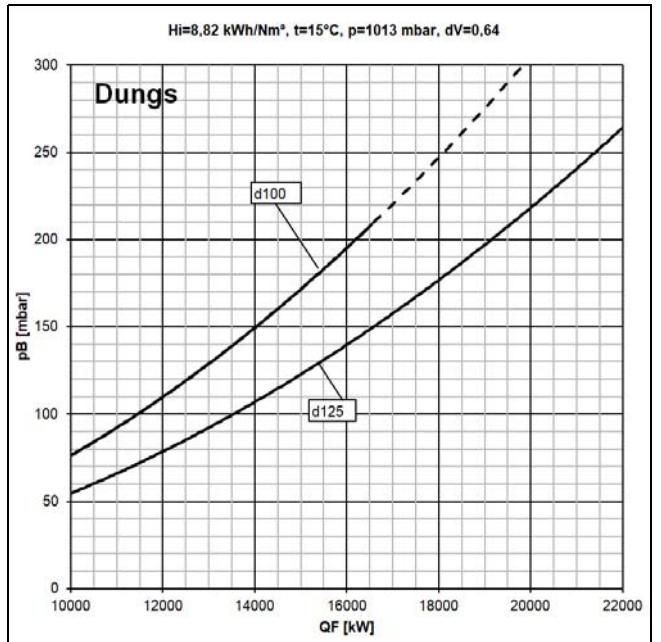
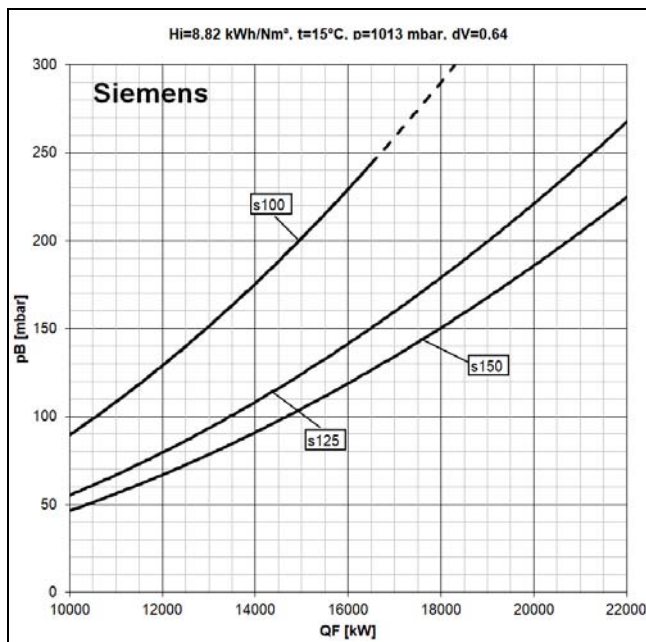
**Druckverlust Pb (Gasarmatur + Brennkopf)**  
**Pertes de charge Pb (Rampe gaz + tête de combustion)**  
**Perdite di carico Pb (rampa gas + testa di combustione)**  
**Drukverliezen Pb (gasblok + branderkop)**  
**Pressure losses Pb (gas train + burner head)**



N11.19000.55 G-EU2 FGR / N11.22000.75 G-EU2 FGR



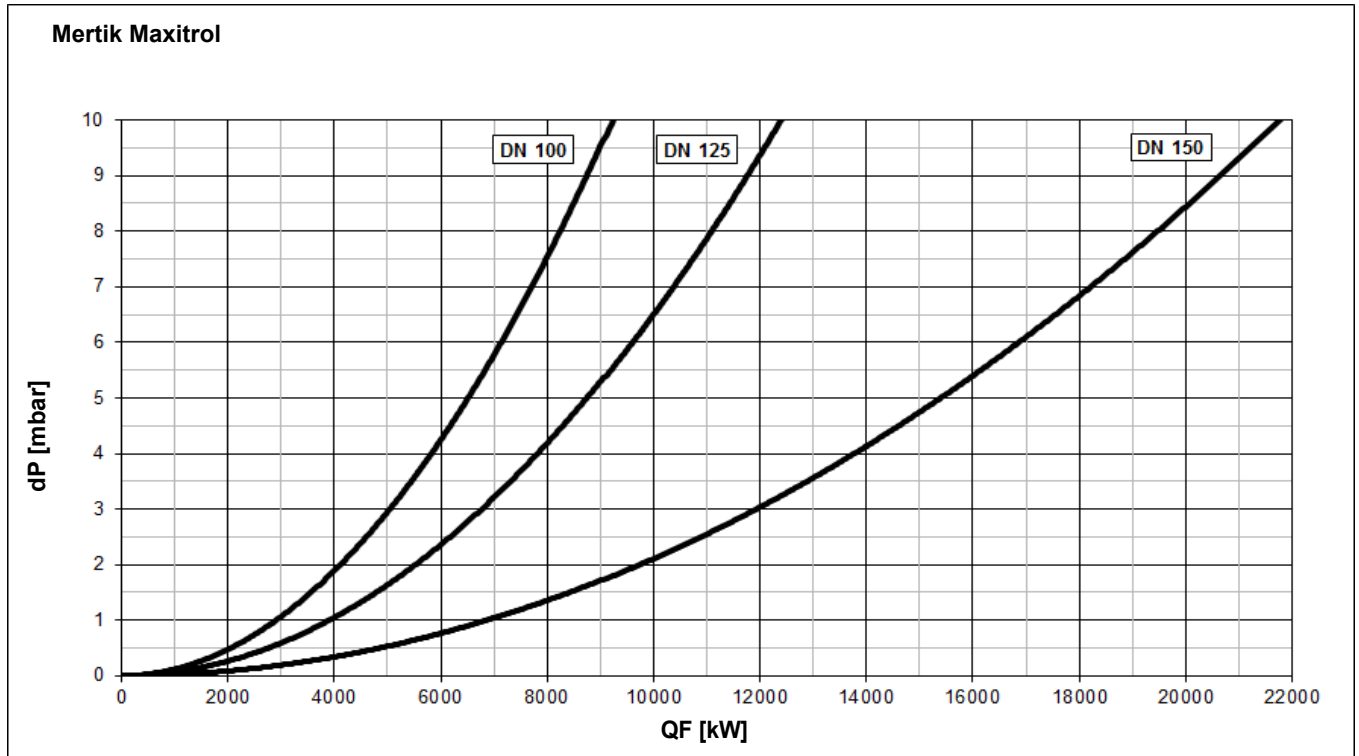
--- es können vermehrt Strömungsgeräusche auftreten / des bruits d'écoulement plus importants peuvent survenir / rumori di flusso più importanti possono apparire / grotere stroomgeluiden kunnen voorkomen / streaming noises can increase



**Druckverlust Pb (Gasfilter)**  
**Pertes de charge Pb (filtre gaz)**  
**Perdite di carico Pb (filtro gas)**  
**Drukverliezen Pb (gasfilter)**  
**Pressure losses Pb (gas filter)**

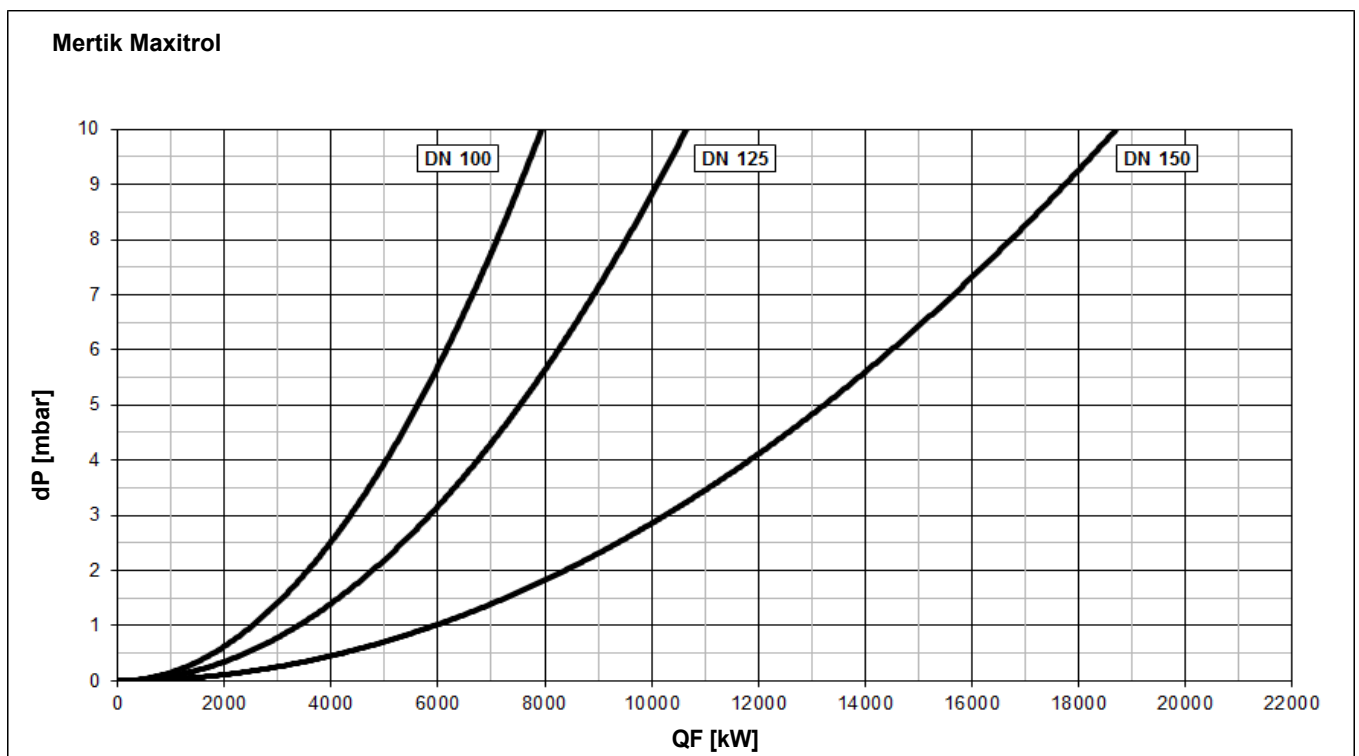
Erdgas / Gaz naturels / Gas naturali / Aardgas / Natural gases : E

H<sub>i</sub>: 10,1kWh/Nm<sup>3</sup>; 15°C, 1013mbar, dv=0,62



Erdgas / Gaz naturels / Gas naturali / Aardgas / Natural gases : L

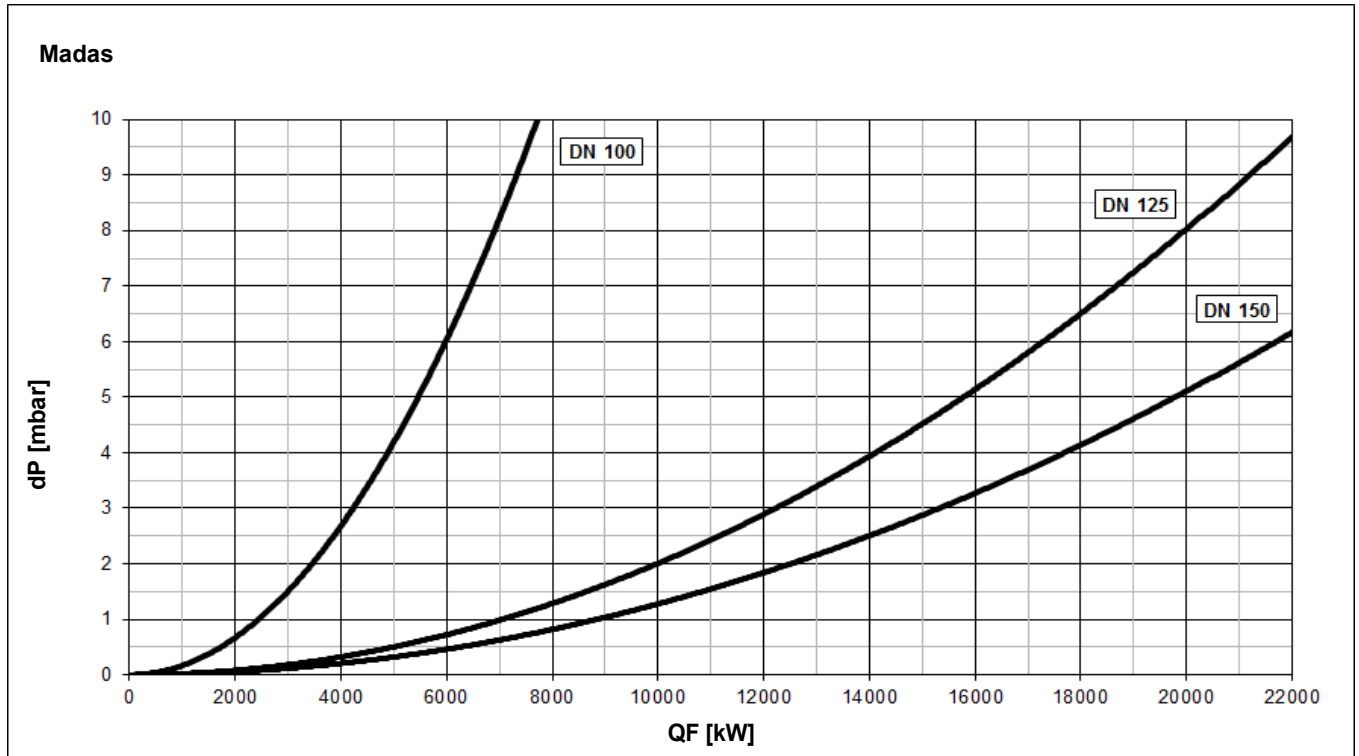
H<sub>i</sub>: 8,82kWh/Nm<sup>3</sup>; 15°C, 1013mbar, dv=0,64



**Druckverlust Pb (Gasfilter)**  
**Pertes de charge Pb (filtre gaz)**  
**Perdite di carico Pb (filtro gas)**  
**Drukverliezen Pb (gasfilter)**  
**Pressure losses Pb (gas filter)**

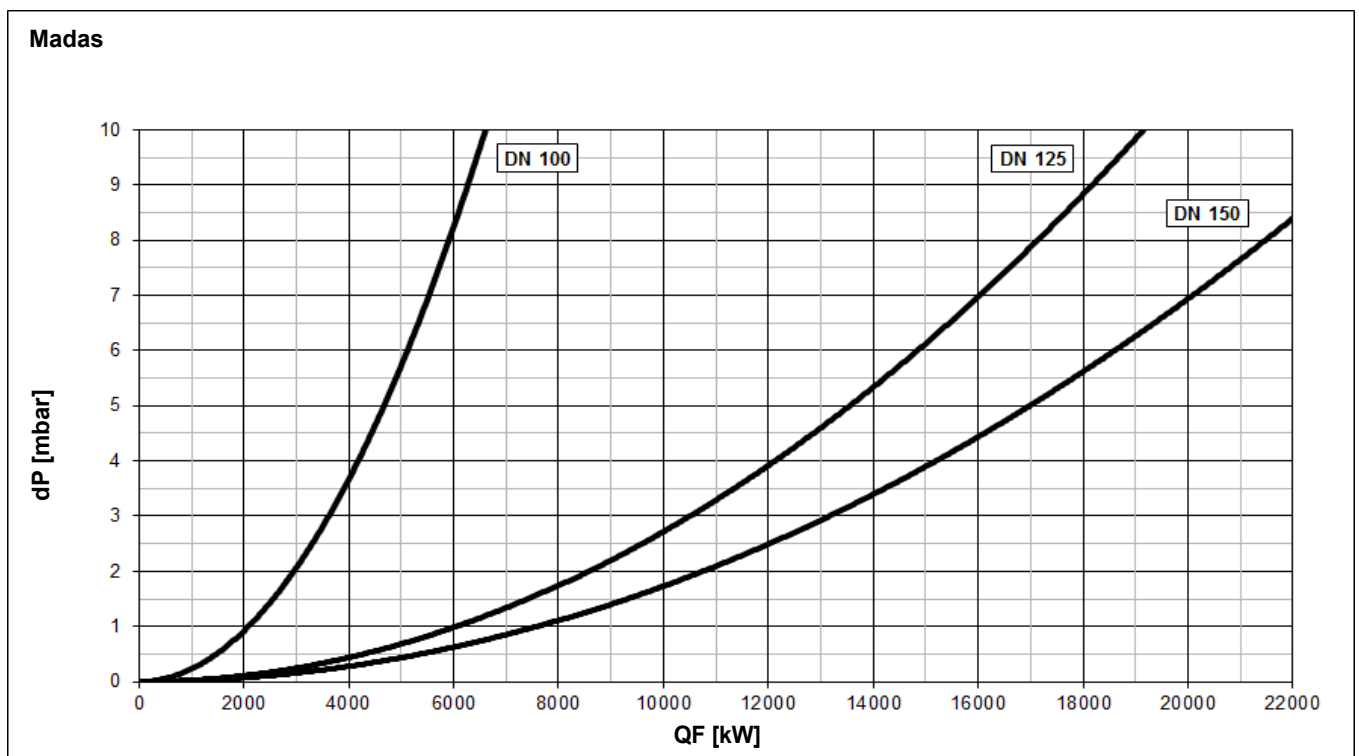
Erdgas / Gaz naturels / Gas naturali / Aardgas / Natural gases : E

H<sub>i</sub>: 10,1kWh/Nm<sup>3</sup>; 15°C, 1013mbar, dv=0,62



Erdgas / Gaz naturels / Gas naturali / Aardgas / Natural gases : L

H<sub>i</sub>: 8,82kWh/Nm<sup>3</sup>; 15°C, 1013mbar, dv=0,64

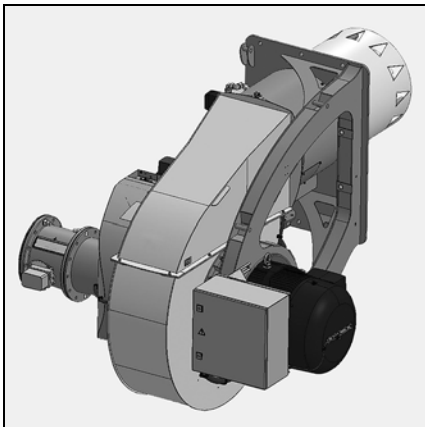
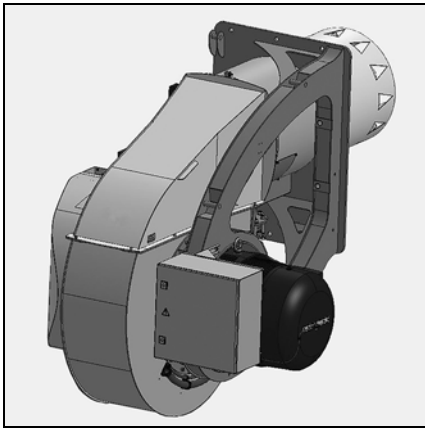


**N11.19000 G-EU2**  
**N11.19000 G-EU2 FGR**  
**N11.22000 G-EU2**  
**N11.22000 G-EU2 FGR**

**elco**



**Elektro- und Hydraulikschema**  
**Schémas électrique et hydraulique**  
**Schemi elettrico e idraulico**  
**Elektrische en hydraulische schema**  
**Electric and hydraulic diagrams**



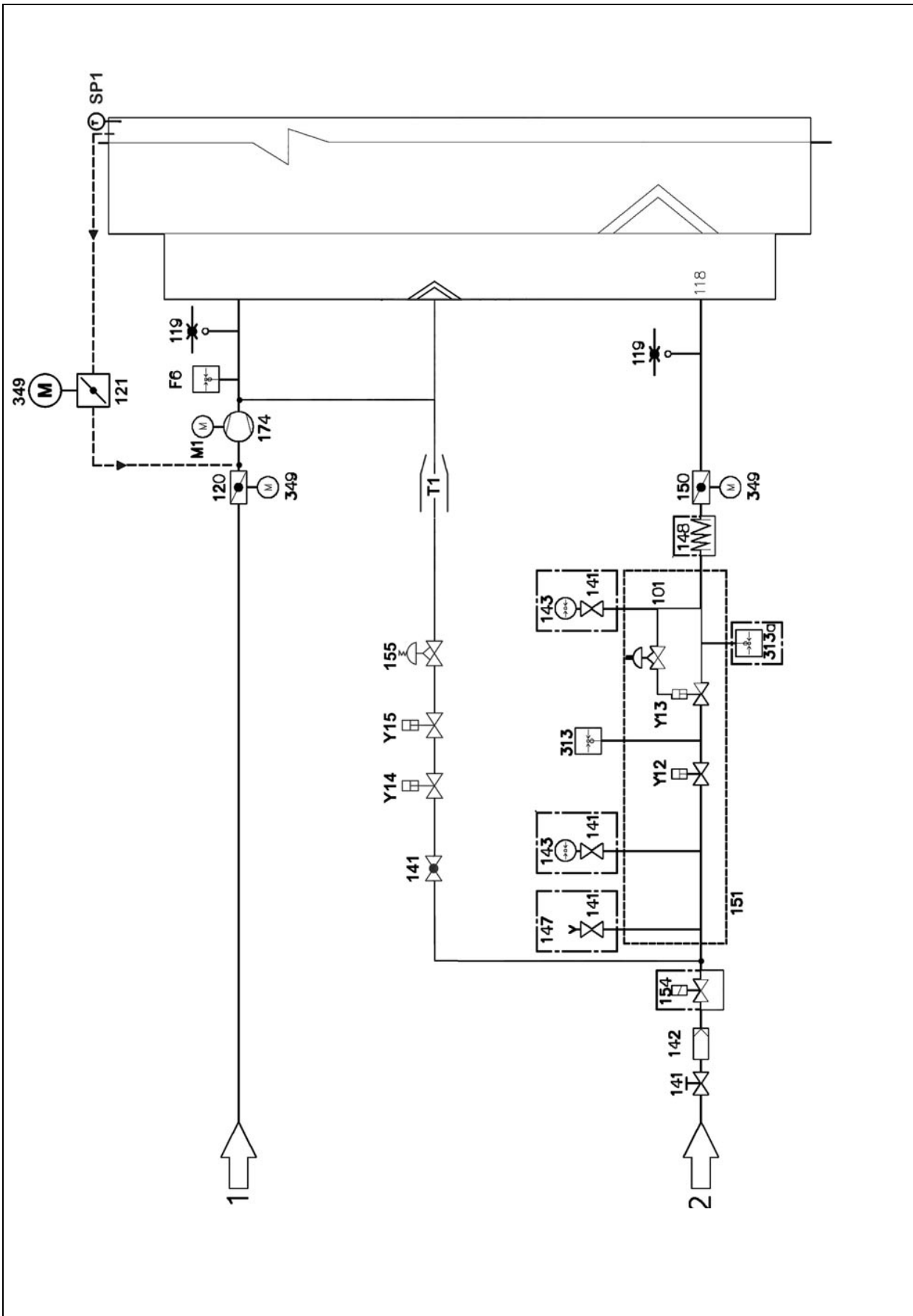


**Legende PI- Schema NEXTRON 11 G-EU2**  
**Légende PI- Schema NEXTRON 11 G-EU2**  
**Legenda PI- Schema NEXTRON 11 G-EU2**  
**Verklaring PI- Schema NEXTRON 11 G-EU2**  
**Caption PI- Schema NEXTRON 11 G-EU2**

Luftversorgung	Alimentation en air	Alimentazione ad aria	Luchttoevoer	Air supply
F6 M1 119 120 174 349	Manostat d'air Moteur de ventilation Point de mesure Volet d'air Ventilateur Servomoteur	F6 M1 119 120 174 349	Luchtdrukbewaker Ventilatiemotor Meetpunt Luchtklep Ventilator Servomotor	F6 M1 119 120 174 349
Gasversorgung	Alimentation en gaz	Alimentazione a gas	Gastoevoer	Gas supply
T1 Y12 Y13 101 118 119 141	Zündtrafo Gas erstes Gassicherheits- ventil zweites Gassicherheits- ventil Impulsleitung Gasdüsen Messnippel Absperrrarmatur (Kugelhahn, Druckknopfhandh), kein Bestandteil der Standarداusrüstung	T1 Y12 Y13 101 118 119 141	Gasontsteker Eerste veiligheidsafsluiter gas Tweede veiligheidsafsluiter gas Impulsleiding Gasverspreiders Meetpunt Afsluitsysteem (onderbrekerklep, indrukdraan) maakt geen deel uit van de standaarduitrusting	T1 Y12 Y13 101 118 119 141
142 150 151	Gasfilter Clapet gaz Vanne double de gaz avec régulateur intégré (représentation du système Siemens VGD)	142 150 151	Gasfilter Gasregelklep Dubbele gasklep met geïntegreerde regelaar (weergave van het Siemens VGD-systeem)	142 150 151
313 349	Manostat gaz mini./ contrôleur d'étanchéité de la vanne Servomoteur	313 349	Minimum gasdrukbewaker lekcontroletoestel van de klep Servomotor	313 349
optional	option	313a	optional	optional
143 148 147 154 313a	Manometre avec système de fermeture 141 Brûleur de test avec robinet poussoir Vanne de sécurité gaz (supplémentaire) Manostat gaz (maxi.)	opzione 143 148 147 154 313a	Manometer met afsluitsysteem 141 Compensator Testbrander met indrukdraan Veiligheidsafsluiter gas (extra) (Max.) gasdrukbewaker	143 148 147 154 313a
			Manometer with shutting system 141 Compensator Test burner with shutting press button tap Gas safety valve (additional) Gas pressure switch max.	



**Hydraulikschema FGR**  
**Schéma hydraulique FGR**  
**Schemi idraulico FGR**  
**Hydraulische schema FGR**  
**Hydraulic diagrams FGR**



**Legende PI- Schema NEXTRON 11 G-EU2 FGR**  
**Légende PI- Schema NEXTRON 11 G-EU2 FGR**  
**Legenda PI- Schema NEXTRON 11 G-EU2 FGR**  
**Verklaring PI- Schema NEXTRON 11 G-EU2 FGR**  
**Caption PI- Schema NEXTRON 11 G-EU2 FGR**

Luftversorgung	Alimentation en air	Alimentazione ad aria	Luchttoevoerer	Air supply	
F6 M1 SP1 119 120 121 174 349	Manostat d'air Moteur de ventilation Capteur passif de température Point de mesure Volet d'air Servomoteur FGR Ventilateur Servomoteur	F6 M1 SP1 119 120 121 174 349	Pressostat dell'aria Motore del ventilatore Sonda temperatura passiva Punto di misura Serranda aria Servomotore FGR Ventilatore Servomotore	F6 M1 SP1 119 120 121 174 349	Air pressure switch Ventilation motor Passive temperature probe Measuring nipple Air flap FGR servomotor Ventilator fan Servomotor
Gasversorgung	Alimentation en gaz	Alimentazione a gas	Gastoevoer	Gas supply	
T1 Y12 Y13 101 118 119 141 142 150 151 313 349	Zündtrafo Gas erstes Gassicherheits- ventil zweites Gassicherheits- ventil Impulsleitung Gasdüsen Messnippel Absperrrarmatur (Kugelhahn, Druckknopfahnh), kein Bestandteil der Standar dausrüstung Gasfilter Gasklappe Gasdoppelventil mit integriertem Regler (Darstellung System Siemens VGD) Gasdruckwächter min./ Ventildichte- kontrolle Stellantrieb	T1 Y12 Y13 101 118 119 141 142 150 151 313 349	Gasontsteker Eerste veiligheidsafsluiter gas Tweede veiligheidsafsluiter gas Impulsleiding Gasverspreiders Meetpunt Afsluitsysteem (onderbrekerklep, indrukdraan) maakt geen deel uit van de standaarduitrusting Gasfilter Gasregelklep Dubbele gasklep met geïntegreerde regelaar (weergave van het Siemens VGD-systeem) Minimum gasdrukbewaker lekcontroloestel van de klep Servomotor	T1 Y12 Y13 101 118 119 141 142 150 151 313 349	Ignition transfo Gas First gas safety valve Second gas safety valve Impulse duct Gas diffuser Measuring nipple Shutting system (shutting valve, shutting press button tap), not in the standard delivery Gas filter Gas flap "Double gas valve with built-in pressure controller (System Siemens VGD is displayed)" Gas pressure switch min./ valve tightness control Servomotor optional
optional	option	opzione	optie	optional	
143 148 147 154 313a	Manometre avec système de fermeture 141 Brûleur de test avec robinet poussoir Vanne de sécurité gaz (supplémentaire) Manostat gaz (maxi.)	Manometro con sistema di chiusura 141 Compensatore Bruciatore di test con rubinetto a pulsante (supplementare) Pressostato gas (max.)	Manometer met afsluitsysteem 141 Compensator Testbrander met indrukdraan Veiligheidsafsluiter gas (extra) (Max.) gasdrukbewaker	Manometer with shutting system 141 Compensator Test burner with shutting press button tap Gas safety valve (additional) Gas pressure switch max.	



# elco

---



**[www.elco-burners.com](http://www.elco-burners.com)**



**[www.elco.net](http://www.elco.net)**

Hergestellt in der EU. Fabriqué en EU. Fabricato in EU. Gefabriceerd in de EU.  
Made in EU.  
Angaben ohne Gewähr. Document non contractuel. Documento non contrattuale.  
Niet-contractueel document. Non contractual document.